AWE Mainta
October 27, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

AYERA MAINTA NA PALACIO NOORDEINDE

ALFONSO BOEKHOUDT A HURAMENTA COMO GOBERNADOR NOBO DI ARUBA



DEN HAAG - Su Mahestad Rey Willem Alexander ayera mainta a huramenta sr. Alfonso Boekhoudt como e proximo Gobernador di Aruba, pero lo asumi su funcion dia 1 di januari di otro aña.

E acto di huramentacion a tuma lugar ayera mainta pa 10or den Palacio Noordeinde na Den Haag. Di e forma aki, tur e polemica tras di su nombramento, awor mester wordo considera pa pasado, pasobra nada mas por ser haci. Ta keda nos di desea Alfonso Boekhoudt tur clase di exito den su reto nobo.

AVIONETA ACCIDENTA TA YEN DI MISTERIO



AVIONETA ACCIDENTA TA YEN DI MISTERIO

MANERA ta conoci dialuna anochi, pa 7.02, un avioneta procedente di Haiti, a baha na Aruba, sin cu e tabatin contacto radial cu Tore di Control di Aruba. Si t'asina cu prome di a baha na otro banda di e pista (posicion 29) e avioneta aki a dal un buelta pa mira e pista mihor. E solo hecho cu el a tuma un posicion robez, esta di 2.9 y no 1.1. ta suficiente indicacion cu e piloto aparentemente no sa mucho di aviacion y no conoce e aeropuerto di Aruba.

Si n'e momento ey, p.e. tabatin un avion comercial lantando, ta un disaster lo tabatin na Aeropuerto di Aruba. Preguntanan cu te ainda, pa nos no tin contesta, ta dicon e piloto aki no a traha un flightplan?
Pakico el a lanta buelo for di Haiti y a bula na solamente 2 mil pia, loke ta hopi abao, cu practicamente radar lo no detect'e.

Tur esaki tin autoridadnan competente man na cabez y nan no tin contesta ainda.
Otro informacion adicional cu nos a haya ta, cu ta ser bisa, cu no ta 3 pasahero tabatin abordo, pero 4 y hunto cu e piloto ta totalisa 5 hende.
E ultimo aki, Ministerio Publico ta desmenti y a keda bisa cu 3 pasahero so tabatin abordo.
Mientrastanto autoridadnan na Santo Domingo a laga sa cu nan kier forma parti di team investigative, p'asina haya mas informacion si e.o. e avioneta aki ta horta of no.

E avioneta aki ta di registro HI879 y manera menciona no tabatin un plan di buelo y bahando di direccion contrario, e biento cu a supla den su lomba a pone "bomb" te ora cu el a crash, causando varios daño n'e pista di aterizahe.
Tur persona ta sigui deteni y no tin motibo pa laga nan den libertad (ainda).

Medida di sera espacio aereo pa avionnan priva

Ta afecta aviacion general na Aruba tambe

Tin varios avioneta pega na Aruba

GOBIERNO di Presidente Nicolas Maduro, den forma sorprendente a sera espacio aereo Venezolano pa tur avion priva te cu dia 31 di october awor.
Pakico e Presidente a tuma e medida aki, no a ser bisa, pero observadornan ta kere cu awor cu e ta keiro na Medio Oriente cu e lo tin miedo di un golpi di estado.

Pero mientrastanto e medida aki ta afecta tambe aviacion general na Aruba. Consecuentemente tin varios avioneta para na Aviation General na Aruba, sin por lanta buelo, pa biaha pa Venezuela, pasobra nan tin miedo cu Gobierno Bolivariana lo basha nan abao. Anto mihor nan keda Aruba, unda nan lo tin cu core cu e gastonan pa keda Aruba.

E avionetanan aki por lanta buelo, pero no por bay Venezuela, sino te despues di dia 31 di october awor. Nan por bay tur otro pais, menos Venezuela.



Prome mensahe di Gobernador nobo di Aruba

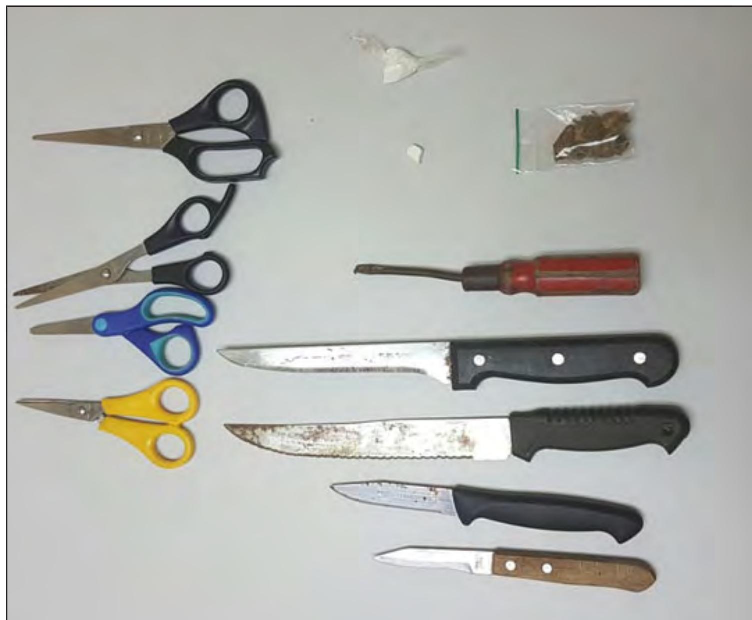
Na ocasion di su huramentacion



AYERA mainta na Palacio Noordeinde na Den Haag Hulanda a tuma lugar e acto di huramentacion, di Alfonso Boekhoudt, kende a ricibi e autorisacion oficial di Su Mahestad Rey Willem Alexander pa sirbi den e funcion di Gobernador di Aruba entrante 1 di januari 2017. Den un corto mensahe, Alfonso Boekhoudt a duna di conoce cu: "Na prome lugar ami y mi famia ta profundamente agradecido na Gobierno y pueblo di Aruba p'e confiansa cu a ser brinda na mi pa sirbi nos pais den calidad di Ministro Plenipotenciario, y awor cu mi rol ta cambia pa uno di mayor responsabilidad, mi compromiso ta keda mescos cu nos pais. Lo mi sirbi Aruba y Reino cu e honor y respet cu nan merece. Mi lo haci mi maximo esfuerso pa eherce e mesun bon trabao cu mi predecesornan a haci den e funcion di Gobernador di Aruba.
Masha danki pa tur felicitacion y palabranan di apoyo ricibi".

Den fin di siman

Polis a intercepta benta di droga y chauffeurnan bao influencia durante "preventive fouilleren"









DEN fin di siman Cuerpo Policial a organisa un accion di listramento preventivo (preventief fouilleren) segun ley ta prescribi hunto cu Ministerio Publico, for di 6'or di atardi dia 21 di october te cu 6'or di mainta diasabra.

Durante di e accion, polisnan a logra intercepta varios persona activo pa cu benta di droga, algun persona coriendo auto bao di influencia di bebida alcoholico y dos persona cu no tabatin prueba cu nan estadia na Aruba ta uno legal.

E unidad motorisa tambe a participa na e accion aki.
Cuerpo Policial a traha 115 proces verbaal, a detene 7 persona en conexion cu e ley di droga ilegal, y a detene dos persona den cuadro di e ley di LTU (estadia ilegal). A para 6 persona relaciona na e ley di stuur bao di influencia di alcohol: 4 persona a wordo getest y dos a wordo hiba cas pa nan mesun famia.

Ademas a controla 474 persona relaciona cu buracheria den publico; 17 persona a coopera cu test di alcohol riba caya, y 12 auto a wordo getakel.

Cuerpo Policial tambe a controla Tipsy, Cas Casuela y Euphoria pa percura cu nan ta mantene na e orario pa cera; y a listra nuebe grupo di persona. E miembronan di Unidad Motorisa (Motor Unit) a controla mas of menos 120 vehiculo durante di e accion. Nan a detene 6 persona pa coremento di auto bao di influencia di alcohol; a skirbi 12 proces verbaal relaciona cu falta di
documentonan manera seguro y belasting "al dia" y a laga takel cuater vehiculo.

Cuerpo Policial pa medio di accionnan di listramento preventivo y e tarea preventivo di Flex Team ta logrando pa intercepta chauffeurnan coriendo bao di influencia di alcohol y substancianan prohibi prome cu nan causa accidente; pero tambeta intercepta bendemento di droganan ilegal, y ta logra kita droga for di caya prome cu e yega na e cumprado.

Corte di Prome Instancia tin awe pa trata

Posicion di cocaína y tambe exportación di droga



Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	Y.J.T.	Ontneming.
08.30	R.X.R. E.I.H.	R. y H. ta wordo acusa di conhuntamente cu un otro of otronan, exportacion di cocaine riba 30 di april 2016.
09.30	J.-M.J.A.C.	C. ta wordo acusa di a intencionalmente destrui porta y luz di un auto y bentanan y shutter di cas di un of dos persona riba 3 di april 2016.
10.00	R.T.W.	W. ta wordo acusa di a cumpra of tabatin un auto bao dje den e periodo di 30 di juni 2016 te 6 di juli 2016, mientras cu e mester por tabata sa cu e auto tabata procedente di un crimen. E ta wordo acusa di a cumpra of tabatin un auto bao dje e periodo di 28 di februari 2014 te 4 di april 2014, mientras cu e mester por tabata sa cu e auto tabata procedente di un crimen.
10.30	W.A.D.	D. ta wordo acusa di posesion di hennep riba 5 di februari 2015. E ta wordo acusa di tabatin un sombechi y un pistool di aire den man riba un lugar publico riba 5 di februari 2015.
11.00	M.A.A.	A. ta wordo acusa di a intencionalmente haci uso di carchi di banco y un ID falso na un tienda riba 22 di juni 2016.
11.10	K.J.d.M.	D.M. ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 3 di juli 2016.
11.20	D.E.d.V.M.	D.V.M. ta wordo acusa di a intencionalmente destrui un schuifdeur di glas di un bar riba 28 di juni 2016, dor di tire cu un piedra grandi.
11.30	V.J. K.I. Z.M. D.K.	J. ta wordo acusa di a intencionalmente usa un pasaporte Checo falso riba 20 di juni 2016. I. y M. y K. ta wordo acusa di a intencionalmente usa pasaporte Estonio falso riba 20 di juni 2016.
11.50	J.J.C.S.	C.S. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 17 di maart 2016.

Loket na Balashi cera te proximo aviso

WEB victima di atake cibernetico pero sistemanan afecta a keda limita

DIALUNA ultimo, WEB Aruba a bira victima di un atake cibernetico cual a afecta e sistema di automatisacion. A contene e atake rapidamente y asina a limita e efecto rib'e sistema.
E compania di awa y energia ta sigura cu su produccion di awa y coriente no a wordo afecta; pues no tin motibo pa preocupacion.

Mientras tanto, ta trahando duro pa mas pronto posibel pone e sistema di automatisacion bek den operacion. Ta pidi comprension di clientenan p'e hecho cu loketnan na Balashi ta cera te proximo aviso. Pa lo cual ta pago di cuenta, por lo pronto esaki ta solamente posibel na banco y via online banking.

E ultimo cuenta di awa ta esun di september 2016, cu ultimo dia di pago dia 8 di november. Teniendo consideracion cu clientenan, gerencia a dicidi di hala e fecha di dia 8 di november pa dia 15 di november.

E atake cibernetico aki, a sosode por medio di un virus. Esaki ta diferente di un "hack", na unda un entidad ta penetra e sistemanan activamente. Ta yama e virus aki un "Zero day exploit". Esaki ta nifica cu practicamente ningun sistema di proteccion tin defensa contra dj'e ya cu e ta aparece pa prome biaha riba internet.
E virus a cuminsa ataca sistemanan rond mundo diadomingo atardi 6:00pm ora local.
E prome paisnan afecta pa e virus aki tabata Alemania, Gran Bretania y Canada y pues desde dialuna Aruba tambe.

Gerencia y empleadonan ta lamenta e suceso y ta hopi consciente di e inconveniencia cu e situacion ta trece cu ne. Na mes momento ta sigura cu WEB tin e situacion bou di control.
Pa posibel pregunta por yama WEB su Call Center na 525-4200.

Riba WEB su pagina di Facebook ta publica updates p'asina comunidad por keda na altura di e desaroyo.

Citgo Desk ya caba cu mas di 1100 registracion!



DESPUES di reapertura di refineria, Minister di Asunto Social, Hubentud y Trabao, drs.Paul Croes a haci un bishita na Citgo Desk pa mira e desaroyo di registracion di tur esnan interesa pa traha den e refineria.
Despues di algun siman cu Citgo Desk a habri su portanan den oficina di Departamento di Progreso Laboral na San Nicolas, Minister Paul Croes ta sumamente satisfecho cu e reaccion di nos comunidad.

N'e momentonan aki ya caba ta conta cu mas di 1100 persona cu a registra na Citgo Desk, tanto na Citgo Desk mes como tambe via e-mail, mustrando asina con grandi e impacto di reapertura di e refineria ta riba nos mercado laboral.
Citgo Desk ta facilita e proceso di registracion di tur esnan interesa pa traha den e refineria, p'asina provee CITGO cu informacionnan necesario na ora di evalua y seleciona trahadornan pa e refineria.

Minister Paul Croes ta premira cu analisando e impacto laboral di reapertura di e refineria, e cifra di desempleo lo keda reduci drasticamente. Si tuma ehempel di cifranan for di aña 2009 caminda e cifra di 12.5% di desempleo, ta mira cu pa loke ta trata 2017 esaki lo ta na 5% cual ta traduci su mes den un reduccion di alrededor di 50% di desempleo riba e mercado laboral.
Un cifra hopi satisfactorio p'e Minister di Trabao.

Pa finalisa Minister Paul Croes ta encurasha tur esnan cu ainda no a trece nan curiculo na Citgo Desk pa haci esaki y registra na oficina di Departamento di Progreso Laboral na San Nicolas.



Dangui Oduber (MEP):

Prome Minister Mike Eman ta hopi debil! Pa PAZ den Gobierno ta acepta tur CORUPCION!

"UN Prome Minister di un pais mester un persona para fuerte den su sapatonan y mester por para duro ora discusionnan ta surgi.
Loke nos a nota ta cu Prome Minister Mike Eman ta hopi debil y a perde control rib'e direccion cu mester guia nos pais. Nos pais a wordo goberna e ultimo 7 añanan aki basa riba gañamento y manipulacion", segun Dangui Oduber.

"Nos a wordo bisa pa añas cu e relacion entre Gobierno di Aruba y Gobierno Hulandes ta bon. Nunca antes a nenga di firma presupuesto di pais Aruba.
Nunca antes un Gobierno a haya un KB. Nunca antes un Prome Minister di Aruba a bay un welga di hamber pa lucha pa un causa.
Nunca antes Hulanda NO a scoge un Gobernador pa Aruba.
Gobiernonan di MEP bou liderazgo di ex Prome Minister Nel Oduber a nombra tres Gobernador y tur a bay sin problema. E prome chens cu Mike Eman a haya pa nombra un Gobernador, el a faya manera por a wordo premira.
Un lider debil cu no ta para fuerte nunca por para pa su pais.
Semper den historia di nos pais, partido AVP tabata para banda robes di historia y nunca esaki a cambia. Loke ta pasando awe ta culminacion di locual AVP mes a sembra. Awe nan ta haya e cosecha", Dangui Oduber a splica.

"Prome Minister Mike Eman NO tin control riba su Ministernan, no tin control riba su Gobierno y su Parlamentarionan ta "total loss".
Ningun Parlamentario di AVP tin algo di bisa den e gobernacion cu a destrui nos pais.
E problemanan cu pais Aruba ta aden awor ta hopi serio y tin number y fam: Mike Eman!
Un Prome Minister debil cu no por a percura pa progreso di nos pais.
Un Prome Minister cu mas bien a daña realcion cu Hulanda, a crea caos, a crea pobresa y un cantidad di problemanan social. Aruba no a progresa e ultimo añanan.
E pobresa ta creciente y pa gran mayoria di nos pueblo e salario no ta alcansa", Dangui Oduber a mustra.

"Mike Eman a gaña nos pueblo, esey ta e simpel realidad. Nos pueblo a vota pa elimina BBO, nos pueblo a vota pa un reduccion di tarifa di coriente di 25, nos pueblo a vota pa reduci e costo di bida, nos a pueblo a vota pa un Aruba mas sigur.
Ningun di esakinan Mike Eman y su Gobierno NO por a cumpli cu nan.
E unico conclusion cu nos por saca despues di 7 aña di gobernacion di Mike Eman ta cu e NO a cumpli y cu nos pais mester un cambio.
Nos pais mester di un Gobierno sincero, un Gobierno cu NO ta tolera corupcion, un Gobierno cu NO ta acepta bendemento di tereno, un Gobierno cu NO ta acepta bendemento di permiso, un Gobierno drechi cu t'ey pa sirbi e necesidadnan di pueblo", Dangui Oduber a duna di conoce.



"Mike Eman a demostra un debilidad enorme pa para e corupcionnan cu tin den su Gobierno y mas bien ta tolera y acepta tur cos basta e keda na poder.
Manera el a bisa den Parlamento dialuna ultimo cu el a acepta e nombramento di sr. Alfonso Boekhoudt como Gobernador pa PAZ den REINO.
Nos mester conclui e ora cu e ta ACEPTA tur e corupcionnan den su Gobierno pa PAZ den Gobierno!", Dangui Oduber a conclui.

Parlamentario Marlon Sneek:

"Gastonan cu a aumenta den presupuesto 2017 ta bay pa pueblo y no famia"

"UN miembro di Parlamento of un Minister, fuera di nan responsabilidad den e funcionnan aki, e personanan aki ta na mes momento, un educador loke ta pone cu un persona aki no por mal informa bo comunidad", asina miembro di fraccion di AVP, sr. Marlon Sneek a declara.

"Nos a tuma nota di un articulo cu a keda publica den medionan di comunicacion cu ta hopi tendencioso y cu ta bisa cu 'Gobierno a aumenta su gastonan cu 63 miyon florin na lugar di baha su gastonan,' y asina cu lesa un cos asina aki, hendenan ta bay pensa cu Gobierno ta gastando placa atrobe, manera nos coleganan di oposicion ta gusta hinca esaki den biahamento y den esaki y esaya.

Ora cu bo ta trece e tipo di informacionnan aki y si nos uza nan propio tabel di MEP, no di Marlon, nos por mira riba tres Ministerio manera e.o. Volksgezondheid, esaki a subi cu 18 miyon florin y ora cu nos bay busca den Presupuesto 2016 pagina deel VI pagina 81, nos por mira cu en berdad 'Landsbijdrage AZV' a subi, pues placa cu Gobierno tin cu pone disponibel pa AZV.

Of kisas e lider di MEP kier pa Gobierno keda sin paga AZV p'asina nan tin otro issue politico atrobe, kier men atrobe aki ta placa pa comunidad y no placa pa famia y amigonan".

Marlon Sneek a sigui bisa cu ora nan sigui analisa e articulo cu MEP a publica, nan por mira pa loke t'e Ministerio di Husticia, aki nan por mira cu pa loke ta Cuerpo Policial, cursonan nobo cu ta bay cuminsa, un suma di 2.5 miyon florin.

Riba pagina 156 por mira cu Brandweer, manera tur hende por a lesa den corant, ta reclutando hobennan nobo pa reforsa, tin un miyon florin p'e departamento aki.

Pues ora cu bo ta trece e tipo di informacionnan aki dilanti, pueblo lo por kere cu ta gastamento di placa tin, pero oposicion tin cu splica pueblo na unda y pakico Gobierno a hisa e sumanan aki.

"Si nos tira un bista mas den Ministerio di Husticia, nos por ripara cu pa KIA, aki e presupuesto a aumenta cu 2.5 miyon riba pagina 152, pues ora cu bo ta papia, bisa e cosnan manera nan ta y no trata di tira para, haci desorden y kere cu bo ta bay trece discordia.

Ta mesun hendenan aki algun siman atras e prepara, promove y ehecuta un marcha di protesta contra criminalidad y ta mesun hendenan aki ta mustra awor cu nan ta contra cu Gobierno a hinca mas placa den Husticia.

Den enseñansa e presupuesto ta mustra un aumento di gasto di 6.5 miyon y mi kier mira kende ta contra di e aumentonan aki.

Loke si ta bon pa menciona t'e hecho con diferente Ministerio a haci un asina yama 'inkrimping' den nan gastonan y awe papiando di presupuesto 2016, e tempo aya no tabatin indexering, no tabatin gelijkbedrag, esta e tipo di compensacionnan cu Gobierno ta duna, por mira asina mes cu den e dos Gabinetenan por mira un diferencia grandi sin duda", Marlon Sneek a sigui comenta.

Den gabinete di MEP cu solamente 7 Minister, tabata gasta 10 miyon florin mas cu Gabiente di AVP cu 9 Minister y esaki t'e cifranan cu nan tin cu splica na pueblo di con esaki a tuma lugar durante 8 aña di gobernacion di partido MEP.

Con ta posibel cu awe cu tin 9 Minister, asina mes e 7 Ministernan di MEP tabata gasta 10 miyon mas hopi y stop di trata di bruha tera cu argumentonan sin base, Parlamentario Marloin Sneek a mustra.



Paradera awo tambe lo conoce e beneficionan multiple di un MFA



EXACTAMENTE un aña menos un dia despues di e apertura oficial di MFA Noord, diahuebs awo ta habri su portanan oficialmente pa publico MFA Paradera.

Facilidadnan Multifuncional sin duda algun, ta figura entre e exitonan mas visibel y palpabel di Gabinete Mike Eman; y si esey ta cu apenas e prome den funcionamento.

E vision di Gobierno, pa desaroya servicio publico den bario pa un nivel mas halto, ta un realidad cu ciudadanonan ta tuma cu brasa habri.

Esnan cu ya por a experiencia e diferencia cu MFA ta brinda na Noord, por y ta duna testimonio di e cambio grandi cu e ta representa den e manera con nan ta atende nan asuntonan personal; otronan no por warda pa un edificio similar por yega na nan distrito tambe.

Un ambiente mas agradabel paso ta e MFA ta ofrece espacionan mas grandi, comodo, limpi y moderno; un experiencia mas placentero pasobra por haci mas cos, na un solo luga.

For di busca documentonan di Censo y pago plachi di number of belasting, te na renoba carchi di AZV of djis topa cu hendenan di bario pa bebe un koffie, tur esaki MFA ta ofrece y mas.
Cada MFA ta sigui e mesun liña di pensamento caminda ta consulta e ciudadanonan di e bario pa indica kico nan tin mester y kico nan ta desea di mira construi.

Basa riba esaki, un ekipo di profesionalnan local ta planifica, diseña y construi e facilidad.
E resultado ta un centro cu grandi y chikito por haci uzo di dj'e y ta bon bini.

Espacionan pa reunion, presentacion cultural, exposicion di arte, estudio y investigacion, cafetaria y hopi mas ta inclui den e concepto.

Tambe ta tene hopi cuenta cu e contacto cu naturalesa y un funcionamento sostenibel.
Di e manera aki, ya caba miles a ripara con por keda cla djis den algun minuut bishitando MFA, con e rijnan a disparce y na su luga tin hopi espacio pa sinta y tambe pa parkeer.

Gabinete Mike Eman II ta invita henter pueblo di Paradera y Aruba completo pa atende e momento grandi y special cu ta apertura di MFA Paradera diahuebs 27 di september proximo den oranan di atardi.
Tur hende ta keda bon bini pa drenta y admira tur e espacio y servicio cu MFA Paradera tin pa ofrece na e districto y henter e isla.



Partido AVP ta den crisis y Parlamentarionan di AVP ta bay cu vakantie

Segun partido MEP

PARTIDO AVP ta den crisis. Politiconan di AVP ta desgusta pa e forma debil con Mike Eman a atende cu Hulanda. Nan a spera mas di nan lider, pero un biaha mas nan lider a laga nan na caya. Mike Eman a skirbi un carta fuerte, pero algun dia despues a bira moli moli dilanti Gobierno Hulandes.

Kico a pasa realmente ta cu Mike Eman sa cu e ta fout. Mike Eman sa cu el a comete e peor eror den su bida. E unico oportunidad cu el a haya pa nombra un Gobernador, y e no a haci'e drechi. Nunca mas lo e haya e oportunidad ey, mescos cu su ruman Henny Eman.

Mike Eman a bira arogante, y den su arogancia no a ripara cu Gobierno Hulandes no tin ningun clase di respet mas p'e.

Mike Eman a lastra curpa como loopjongen di Hulanda, pa campaña pa Hulanda haya e asiento den Conseho di seguridad di Nacionnan Uni. Hopi hende a pronostica cu asina cu esey ta tras di lomba, Hulanda lo laga Eman cay, y asina mes a pasa.
Mike Eman a comete eror dor di insisti cu Bermudez a sabiendas cu Hulanda no a aproba Bermudez. y Eman no a haci nada pa convense Hulanda diferente. Esey tabata e prome eror.

E di dos eror tabata dia Eman a haya sa cu nan ta bay propone Boekhoudt. Eynan Eman a bay purba negocia cu Boekhoudt, y hasta ofrece puesto di Minister na Aruba.

Ta cual puesto e lo a ofrece? Ta ken su cartera e lo a kita? Berdad Eman a kere cu si Boekhoudt nenga e posicion, Hulanda ta bay acepta Bermudez? Hulanda a bis'e caba cu nan no lo acepta Bermudez! Esey tabata su di dos eror!

E di tres eror tabata di bula bay Hulanda y doblega mesora, anto despues bolbe bek Aruba y yora den Parlamento cu MEP no ta sostene.

MEP ta sostene esnan cu ta lucha di berdad pa autonomia, no entreguistanan manera Mike Eman. Si Eman tabata kier pa MEP sostene, lo el a bin busca sosten di MEP prome cu el a bay Hulanda. Pero e no a bin busca sosten, pasobra MEP a bis'e di antemano cu no ta sostene candidatura di sr. Bermudez. P'esey Eman no a busca sosten di antemano, pasobra nunca el a trata oposicion cu respet. Ta ora e ta den problema so e ta corda riba oposicion.

Awor cu Mike Eman a faya y e ta den problema serio, por mira su politiconan poco poco ta mande señalnan cu nan no ta kere den dj'e. Nan ta biaha bay vakantie siendo no ta temporada di vakantie, mientras nan partido ta den crisis y nan lider ta den problema.
E postema a rementa!

Andin Bikker (PDR) contento locual semper el a boga p'e cu "Hyper Baric Chamber" lo bira un realidad na Aruba

ANDIN Bikker, lider di Partido Democracia Real, a bisa den rueda di prensa cu ta parce cu e iniciativa di banda di PDR cu pa hopi tempo ta insistiendo riba dj'e, pa reintroduccion di un "Hyper Baric Chamber", pues un camber di presion, ta bay bira realidad.
Diamars tabatin un presentacion na Dr. Horacio Oduber Hospitaal di un grupo piloto cu ta ocupa pa reintroduci e HBC.

El a splica un bes mas kico e camber di presion aki ta. Esaki ta pa ora tin hende cu ta practica scuba diving, cual ta wordo practica pa un mayoria di nos turistanan, y e ta bin subi den superficie demasiado lihe y por haya un problema medico, e ora ey pa decomprensa y por haya tratamento, nan ta wordo hinca den e camber aki anto nan ta haci un decompresion pa nan por cura di e malesa aki.
Andin Bikker a añadi cu los di esey tin varios tratamento terapeutico tambe cu e aparato aki por yuda, p. e. heridanan di naturalesa diabetico cura mas lihe, y asina scapa di amputacion di un pida, un dede of un brasa.

Sr. Bikker a splica tambe cu esaki ta tres dos beneficio. Di un banda e ta trece beneficio pa nos turismo pasobra si un turista ta haya su mes den problema di decomprension tin e sistema pa yude. Nos tabatin e sistema aki un par di aña pasa caba y aworaki lo reintroduci'e, y di otro banda esnan cu tin problema di nan salud cu terapeuticamente e kamber aki por yuda tambe ta beneficioso pa casonan di salubridad.

"Nos por recorda e temponan aya no mucho tempo pasa dr. Ike Posner tabatin un clinica, segun mi, di e aparatonan aki y lamentablemente pa un mal entendimento cu AZV no a na un entendimento pa por a percura cubri e gastonan.
Naturalmente e tempo ey nos a protesta y nos a pidi Gobierno pa haci algo, pero lamentablemente mester a cera e clinica.

Desde eynan dia 12 di october 2014 pa ta mas exacto nos a haci preguntanan y duna sugerencia na Minister encarga cu Salubridad.
Pa por yega na un reapertura di un facilidad asina y nos ta contento di tende cu e esfuersonan den direccion akinan ta bayendo riba bon caminda y nos ta spera cu awe mainta nos ta haya notificacion cu esey ta bira realidad den un tempo corto", segun palabranan textual di Andin Bikker, lider di PDR.

Segun Andin Bikker (PDR):

Gobieno mester evalua y reflexiona riba e medida aki riba e pueblo cu e cambio di ley riba pago di number di auto

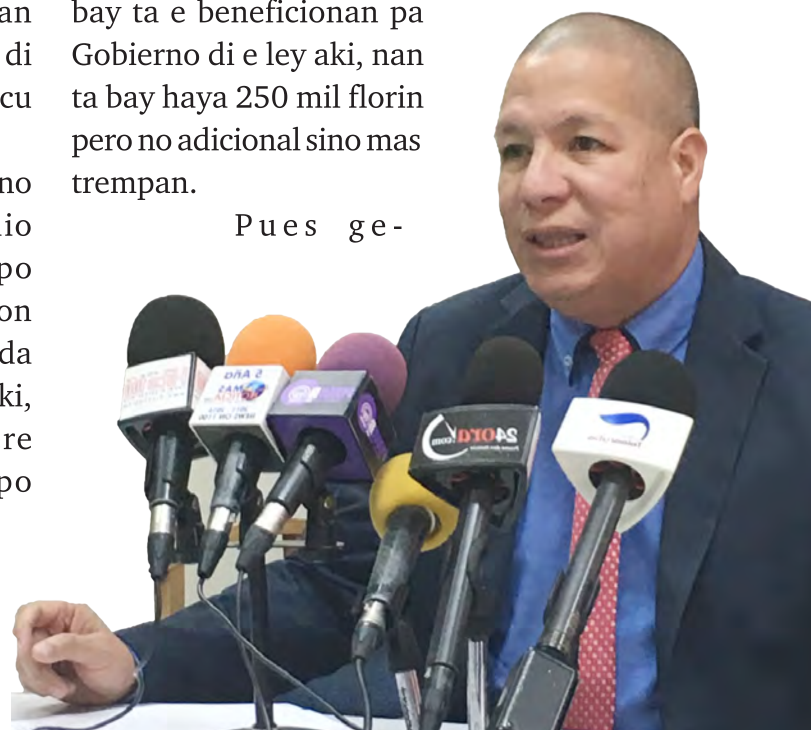
PARTIDO Democracia Real den su rueda di prensa semanal di diamars a trece dilanti e preocupacion cu PDR tin pa cu e proyecto di ley cu Gobierno a presenta, riba cambio di pago di number di auto.

Segun Andin Bikker, e diferente ley cu Gobierno a presenta ta bay wordo trata den un par di siman den Parlamento y den esakinan e ley menciona cu ta bisa cu esnan cu ta paga e number di auto den cuatro pago, awor solo tin derecho di haci'e den dos pago, y tambe na lugar di 15 di februari AWOR e mester paga prome cu 30 di januari.

E cambio aki ta trece hopi pregunta cerca PDR pa motibo cu na 2010 Gobierno a bin cu e reparatie toeslag pa yuda un grupo hopi grandi di pensionado y persona cu ta gana menos cu fls. 2500 pa luna, dus personanan di menos recurso pa duna nan un sosten.

"Tin hende ta haya 75 florin tin hende ta haya 300 florin pa ful un aña, depende ki salario tin.
Di facto netamente, den concepto di PDR, esnan cu ta haci uzo di e pago di cuater biaha ta esnan cu no tin e placa.
PDR ta kere cu Gobierno mester haci un estudio di impacto pa e grupo aki, y tambe su fraccion ta bay bin cu un amienda pa acomoda e grupo aki, pasobra nos no ta kere cu netamente e grupo pa cual Gobierno a introduci e "reparatie toeslag" pa duna nan un ayudo financiero tur luna pa deal cu e perdida di poder di compra awo tin cu bay kita e facilidad, cu netamente dor di e situacion financiero precario, nan a yama bon bini na paga cuater biaha den un aña y aworaki bo ta kit'e di nan, y forsa nan, pa paga prome cu 30 di januari", sr. Bikker a relata.

"Es mas, ora cu Gobierno ta splica den e "memorie van toelichting" kico ta bay ta e beneficionan pa Gobierno di e ley aki, nan ta bay haya 250 mil florin pero no adicional sino mas trempan.
Pues gewoon nan ta bay adelanta un entrada pa hay'e anyway.
PDR ta haya cu 250 mil florin pa Gobierno ta un suma relativamente chikito, pa bo bay molestia e grupo cu a wordo yuda cu un "reparatie toeslag" y cu awor ta kit'e bek.
Nos ta kere cu Gobierno mester evalua esaki y reflexiona rib'e medida aki", sr. Bikker a conclui.





Gobierno di Aruba









APERTURA
MFA PARADERA

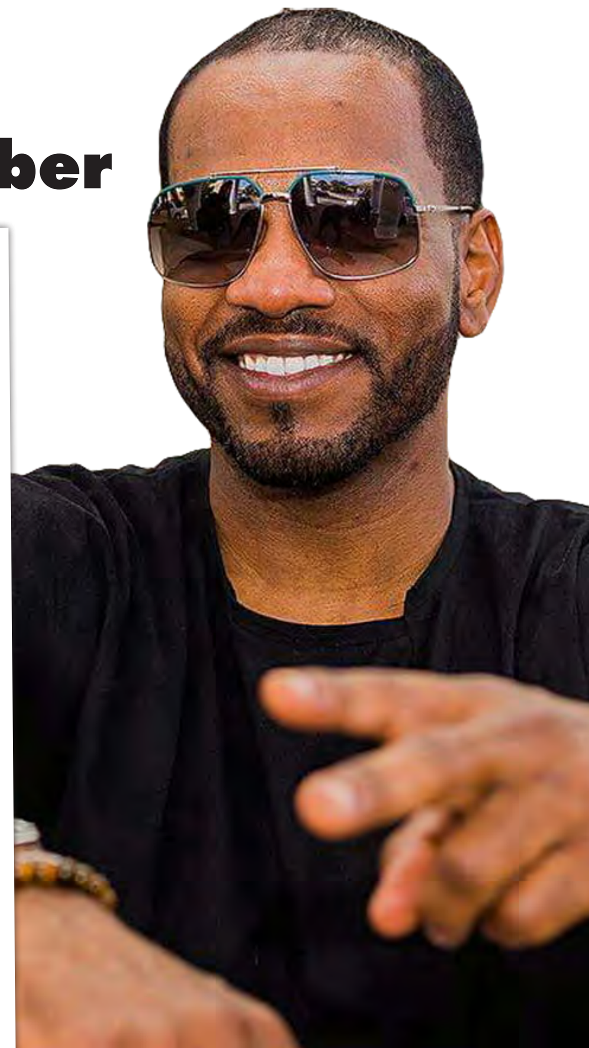
Su Excelencia Promer Minister di Aruba, M.G. (Mike) Eman tin e inmenso placer di invita bo persona na e ceremonia di apertura di e recien construi Facilidad Multifunctional (MFA) na Paradera

Bo presencia ta altamente aprecia.

Fecha: 27 oktober 2016
Orario: 6.30 pm - 10.00 pm
Lugar: MFA Paradera

Comision Ban Yuda Famia Kelly ta recauda fondo diasabra 29 di october





COMISION Famia Kelly bou di liderazgo di Ron Martis ta organisa diasabra awor dia 29 di october un evento pa recauda fondo pa un famia cu na inicio di e aña aki a sufri perdida di nan cas dor di un incendio.

Ta trata di famia Kelly di Kurimiauw 2, kende na inicio di e aña aki a perde practicamente tur cos den un candela.

Tabatin varios mucha afecta den e caso aki cu seguramente ta algo hopi grave.

Ron Martis hunto cu un equipo di boluntario ta organisando un evento pa recauda fondo pa yuda e famia pa reconstrui nan hogar.

Un cas Arubiano cu a kima por completo. Awe diahuebs mainta e organisadornan ta preparando un conferencia di prensa p'asina informa comunidad di e evento di diasabra.

E evento lo tuma lugar na Centro di Bario Noord unda tambe lo tin, eventonan pa mucha como Dino Jump y tambe bendemento di cuminda dor di famia Kelly tambe DJ Patrick lo ta encarga cu entretenimiento.

Tambe e team lo ta activo riba caya pa recauda fondo p'e famia. E fondonan aki lo wordo administra pa Aruba Bank pa garantisa tur transparencia.

Presidente di e Comision Ban Yuda Famia Kelly, sr. Ron Martis kier a extende un invitacion cordial na henter comunidad pa prepara pa yuda e famia unda cu nan por.

Dangui Oduber (MEP):

Gobierno TIN cu cumpli loke a acorda dia e marcha 13 di october 2016!

"DIA 13 di october 2016, miles di hende a subi caya pa demostra na un manera pacifico contra e aumento drastico di criminalidad na Aruba.
E comision Pro Siguridad cu a lidera e marcha a entrega un manifiesto na Prome Minister Mike Eman y tambe na Minister di Husticia Arthur Dowers.

A keda acorda tres punto cu Gobierno lo mester cumpli cu nan di inmediato.
Un di e puntonan cu Gobierno mester a cumpli cu ne ta aloca 10 miyon florin pa combati criminalidad.
Prome Minister Mike Eman a firma e manifesto y a garantisa e comision Pro Siguridad y tambe e miles di persona cu a subi caya cu e lo cumpli cabalmente cu loke a keda acorda", segun Dangui Oduber.

"Un biaha mas nos mester constata cu Mike Eman a bolbe gaña nos pueblo.
Pa 7 aña largo nos pais a wordo goberna pa un Prome Minister cu NO ta tene su mes na palabracionnan y ta gaña nos pueblo.

Nos ta lamenta profundamente cu ainda Gobierno no a pone mas placa disponibel pa combati criminalidad mirando cu e situacion desde 13 di october no a bira miho sino a empeora.
Nos a spera cu Gobierno lo a tuma accion y manda un nota di cambio pa Parlamento p'asina aloca 10 miyon florin pa Minister di Husticia", Dangui Oduber a splica.

"E siman aki un biaha mas Aruba a wordo azota pa mas atraco, mas ladronica y tambe "joyriding" di auto.
Tambe tin un cantdidad di casonan caminda ilegalnan ta yega nos pais, te hasta animal ta wordo importa ilegalmente y avioneta tambe ta baha ilegal riba pista na Aeropuerto.
Ta parce cu e Gobierno aki ta stimula ilegalidad en bes cu ta combati esaki.
E situacion na Aruba ta uno hopi serio caminda un Gobierno e neglisha biniestar di nos pueblo y a crea pobresa y problemanan social hopi serio.
Nunca antes Aruba a sinti su mes asina insigur caminda nos pueblo ta biba manera prisionero den nan propio cas", Dangui Oduber a mustra.

"Nos ta exigi di Gobierno pa cumpli cu loke a wordo acorda p'asina evita mas accion. Na momento cu Gobierno no kier duna oido na pueblo y ta neglisha tur esnan cu a subi caya y manifesta no lo keda nada otro pa sigui cu e accionnan te ora Gobierno recapacita y tuma accion pa garantisa nos pueblo nos siguridad.

Ta obvio cu e Gobierno aki NO a cumpli cu nan plana di campaña y mas bien a tuma henter un pueblo haci. Prome Minister NO tin control mas rib'e pais y ta yegando e momento pa e Gobierno aki hala un banda y laga otro haci e trabounan necesario.
Nos pueblo simplemente ta sufriendo bao di e maneho di e Gobierno aki y kier mira un cambio p'asina nos por biba den tur trankilidad!", Dangui Oduber a conclui.

Corte no a laga Frailon Pieter den libertad inmediato

WILLEMSTAD - Diamars tabatin tratamento di e caso di Frailon Pieter, kende su abogado di Hulanda mr. Geert Jan Knoops, tin como intencion pa laga Corte revisá e caso di e condenado aki pa asesinato di Albertico "Tico" Martha.
Tabata riba iniciativa di Knoops Innocence Project, kende cu e tratamento aki a bolbe subi mesa, pero cu lo continuá durante luna di janüari otro aña.

Knoops Innocence Project ta manehá p'e pareha abogadonan señor mr. G.G.J (Geert Jan) Knoops y su señora mr. Carry Knoops-Hamburger.
Segun e èx agente policial Hulandes Jan Rooijakker, tabata riba peticion di Knoops Innocence Project cu el a investigá e caso di Frailon Pieter kende a cubri un periodo largo di 15 luna.
Aki Jan Rooijakker a studia tur e filenan intensivamente y a scucha tanto testigonan nobo como bieu.
Cu e investigacion ariba mencioná Rooijakker a produci un documento cu ta consistí di 140 página en total, cu el a presentá tanto na Corte di Husticia, esta den sala di Corte diamars, como na abogadonan Knoops.
Resultado di e investigacion ta sostené e ponencia cu Frailon Pieter ta inocente, como tal e ta inhustamente será.
Segun Jan Rooijakker y abogadonan Knoops no ta Frailon Pieter a asesiná Albertico Martha. Diamars e caso a keda tratá cu porta habrí pa público y ta masha remarcabel t'e cantidad di persona cu tabata presente.
Ademas tabatin un grupo di periodista Hulandes presente, kendenan a bin specialmente pa haci grabacionnan cu otro aña lo pasa na television Hulandes.
Pues no tin duda cu sala tabata yen y cu e interes pa tratamento di e caso aki ta grandi.



Inicio di e proceso pa revisá e caso di Frailon Pieter di nobo

WILLEMSTAD - Knoops Innocence Project a tuma e iniciativa pa pidi Corte di Husticia habri e caso contra Frailon Pieter un biaha mas.

Den anochi di 8 pa 9 di october 2006 un hende a mata Albertico Martha y Polis a detené Frailon Pieter despues cu 3 testigo a declará contra dje.

Tanto den promé instancia, den Corte di Husticia como na Corte Supremo a condené ne mesun castigo.
Semper el a nenga di a mata Martha y a splica Polis cu e por duna nan nomber di hendenan cu el a topa e anochi en cuestion y kende no ta su persona a mata Martha.
Polis no a interogá ningun di e 3 testigonan aki.

Innocence Project a contratá e èx Hefe di Polis na Bonaire, sr. Rooijackers pa investigá e caso di nobo y hunto cu un psicologo nan a localisá 24 testigo, pero 13 di nan nunca Polis a tende.
E investigacion a mustra cu Polis y Corte tabata robes riba e momento cu e asesinato a tuma lugar y cu e testigo mas importante contra Pieters (un señora di fam Rondei) a gaña.

Jan Rooijakker a presentá tur esaki y a proba cu e testigo aki no por a mira e tiroteo ni e asesino.
Den sala di Corte diamars a presentá henter un lista largo di testigonan cu declaracionnan na fabor di Frailon Pieter y ta considerá cu e condenado aki tin un alibi cu ta keda claramente confirmá dor di testigonan nobo, anto algun prueba ta ken t'e berdadero autor, pero cu ta un persona kende a fayecé entre tanto.

Durante e proceso Ministerio Publico no kier a reacciona masha riba e demanda pa laga Frailon Pieter liber mesora, pasobra Ministerio Público kier tuma su tempo. E tribunal sinembargo no a bay di acuerdo cu e último peticion aki.



Ademas e abogadonan finalmente a pidi enfáticamente pa saca e investigacion cu lo mester tuma lugar for di man di Ministerio Público, anto pa di tur manera encargá un Cuerpo di Rechèrche nobo y imparcial cu e investigacion y eventualmente bou di guia di Huez Comisario.
Lo palabrá un otro fecha pa na luna di janüari 2017 por continuá cu tratamentu di e caso aki.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Noord N.V.
Pariba di Brug:
Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Abogado Knoops kier saca Pieters liber riba supuesto testimonio falso

WILLEMSTAD - Pa refrescá memoria pa loke ta trata e caso di Frailon Pieter, kende ta condená na 24 aña di prison pa asesinato, t'asina cu Frailon Pieter a keda condená pa asesinato di Albertico Martha e anochi di 8 pa 9 di òctober di aña 2006. No mucho despues Pieter a keda detené y tabata asina cu 3 testigo a mencioná Frailon Pieter como e autor di e asesinato, saliendo for di celebracion di Dia di Marchena, despues di a presenciá actuacion di e banda musical GIO.

Frailon Pieter a keda sentenciá na 24 aña di castigo di prison, a bay den apelacion y a pèrdè dilanti e Tribunal di Apelacion.
Pieter sinembargo semper a sigui insistí cu e ta inocente y cu e no tabatin nada contra di e difunto.
Dirèct despues cu el a keda deteni, el a nombra diferente testigo cu lo por confirmá su inocencia.

Segun su abogadonan den sala di Corte, nunca Polis no a investigá e testigonan aki.
Tin un persona di inicial H.D., kende a scirbi un carta na Corte di Husticia y kende a declará cu Frailon Pieter ta inocente, pero cu ta un tal Kalabasa a asesiná Albertico Martha y no Frailon Pieter.
Kalabasa, manera a bin padilanti diamars, ya ta difunto.

Tabata na aña 2014 cu Pieter a entregá su caso den man di e Proyecto Inocencia Knoops. Djis despues di e promé investigacionnan a haña un experto kende ta un ex agente policial na Bonaire, señor Jan Rooijakker, dispuesto pa profundisá den e caso aki.
Hunto cu un psicólogo local, a logra haña 24 testigo di cual 13 no a ser interogá nunca pa Polis.

Na augùstùs 2016 e Proyecto Knoops a haci un peticion pa revisá e caso. Diamars e caso keda trata dilanti di un Cuerpo di 3 Huez, esta mr. Radder, mr. van der Spoel, bou di guia di mr. de Doelder. Tabatin testigonan presente den sala di Corte hunto cu Frailon Pieter.

Den caso di apelacion di Schotte/v.d. Dijs...

Abogado Knoops a pidi un par di luna pa investigacion èkstra

WILLEMSTAD - Cu tratamentu di e caso den forma di un sesion di preparacion pa dia cu e caso mes tuma lugar, a start ayera mainta e caso di Ministerio Publico contra e lider politico di MFK, Gerrit Schotte y su compañera di bida Cicely van der Dijs p'e sesion di apelacion.
Ta trata aki di e apelacion riba e sentencia di 11 di maart 2016 di Corte di Prome Instancia, pero cu e diferencia cu awor e defensa ta den man di un team di abogado Hulandes-Europeo consistiendo di e duo/pareha Knoops, mr. GeertJan Knoops, mr. Cary Knoops-Hamburger, abogado Marije Vaders más un otro abogado.
Corte di Husticia su constelacion ayera mainta a consisti di e Hueznan mr. G.C.C. Lewin, Mr. P.A.H. Le Maire y presidi pa Huez mr. D. Radder.
Den representacion di Ministerio Publico tabata na mesa mr. Gert Rip y Procurador General mr. Angela.
Ampliamente e abogadonan a bin na palabra, mustrando cu nan ta diferencia di opinion riba e conclusionnan di Ministerio Publico pa loke ta trata e acusacionnan tocante falsificacion di cierto recibonan cu Schote y/of Cicely van der Dijs a cometé y pa cual Ministerio Publico a introduci e cargo di fraude.
E abogado a insisti cu e analisis di parti di Ministerio Publico den e caso aki no ta corecto.
Segun e abogado lo mester haci investigacion pa loke ta trata aspectonan digital cu e recherchenan digital a atende cune.
Mas aleu abogado mr. GeertJan Knoops a yama atencion p'e hecho cu a dicidi di consulta algun experto riba prácticanan di financiamento di partidonan politico.
Aki a menciona specialmente nomber di dr. Rutsel Martha, kende recientemente a producí un raport cu ta trata práctica y aspectonan di financiamento rond di Ministernan den pasado.
Tambe nomber di dr. Boersema a keda menciona como experto y conocedor di funcionamento diario di Estado (siendo 'staatsgeleerde').
Segun abogado mr. Knoops a pidi Universidad di Utrecht den persona di dr.van Rossum pa haci den e caso di Schotte y van der Dijs un mesun investigacion parecido n'esun di dr. Boersema. Ademas a menciona como experto cu tambe a keda consulta prof. dr. Reintjes. P'e resultadonan di e investigacionnan ariba menciona, tanto esnan digital como forensico, abogado mr. Knoops a pidi 3 pa 4 luna di tempo pa laga producí e documentonan cu despues mester keda presenta ainda na Corte.
Caminda ta necesario lo invita e expertonan pa presenta den sala di Corte pa duna nan opinion al respecto. Pa loke ta trata testigonan, e abogado a prefera pa no menciona nomber di eventual testigonan for di awor. Te aki parti di tratamentu di e caso 'Babel' ayera mainta den sala di Corte.

Dwight di Uptown Cuts a line up e team di Brazil Taekwondo cu ta bay Portland, Oregon USA



DWIGHT di Uptown Cuts sa cu e team di Brazil Taekwondo Stichting ta bayendo Merca pa competi y no por a keda sin duna un man pa drecha nan aparencia prome cu nan biaha pa Portland Oregon, USA.
Nan ta bay competi p'e Presidents Cup cu t'e clasificatorio pa Pan Americano 2017.

Diamars atardi Dwight a coopera cu e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting y Dwight haci magia cu nan cabey pa nan biaha ayera diarazon na ordo di dia.
Nan ta bon prepara cu e training caba y tabata falta pa drecha nan cabey.

Dwight di Uptown Cuts ta un di e comerciantenan cu a contribui cu Brazil Taekwondo Stichting su team di Train Hard Fight Smart.
Brazil Taekwondo Stichting ta gradici Dwight di Uptown Cuts pa su sosten duna na e team.

Ciudadanonan feliz cu logro di Gobierno di Aruba

Reapertura di e refineria lo trece prosperidad pa e pueblo



E acuerdo cu Gobierno a yega na dje cu Valero y CITGO pa reapertura di e refineria tabata un logro grandi pa pais, ya cu esaki lo nifica diversificacion y actistimulacion di economia di nos pais. Pa esna cu a yega di traha den e refineria, e ta nifica hopi mas.

Ademas cu un trabou den e refineria ta trece un nivel di entrada mas halto, e ta nifica cu pa un grupo grandi e ta un trabou cu nan ta stima. Esaki ta e caso di Gracy de Cuba, kende no a perde e chens pa celebra e hecho grandi aki den Carnival Village.

"Mi ta hopi contento cu a logra e hecho. E refineria aki tabatin basta tempo cera. Nos cu a traha eyden a sufri pasobra nos mester a busca trabou otro caminda, cu salario ta mas abou.
Awor cu nos tin e chens di drenta bek, mi a bin celebra," sra. De Cuba a expresa.

Diasabra ultimo, Minister de Meza su team a hinca un celebracion den otro cu a conta cu invitado internacional, e reina di Soca Destra Garcia. E tabata un celebracion cu pueblo a acudi den masa grandi na Carnival Village.



Sra. De Cuba a traha cu diferente sub-contractor den e refineria y e por bisa cu su experiencia semper tabata positivo. Ora cu el a tende di e noticia cu Gobierno a logra habri e refineria, mesora el a pensa cu esaki ta un di dos oportunidad p'e y oportunidad pa hopi mas cu a yega di traha den e instalacionnan di Valero.

E trabou den e refineria ta nifica cu e trahadonan lo tin mas placa pa pone den e economia.
Sra. de Cuba kende a traha den pasado cu ekipo pisa, como operador, a bisa cu e bon salario den e refineria ta nifica cu economicamente Aruba lo crece.

Specialmente pa e districto di San Nicolas e reapertura di e refineria tin hopi consecuencia positivo pa su ciudadanonan. E. o. lo tin mas movecion di placa ya cu e trahadonan ta gasta den e establecimentonan den e area di San Nicolas.

Roy Kock, a bisa cu "esaki ta algo cu nos a spera hopi tempo. E celebracion aki ta manera e 'jump start' di un era nobo pa San Nicolas," Kock a expresa.
E mes a traha basta aña den Valero, cu subcontratistanan y e hecho cu e refineria awo ta den man di pais Aruba ta mas miho ainda.
"E ta algo nunca bisto pa Aruba. E hecho cu e ta bay ta un refineria 'green' ta hopi grandi. Awor cu e ta bay traha directamente riba gas, e ta algo bon pa nos clima y nos medio ambiente".



Su alegria ta grandi y a bisa cu pa e pueblo e ta grandi ya cu no por bay papia mas di un 'ghost town'. E reapertura ta algo cu semper el a kere cu Minister Mike de Meza lo logra.
"E homber aki ta grandi. El a logra un hecho cu lo trece prosperidad pa pais Aruba", el a conclui.

For di aña 2000 Aruba College Fair ta un hecho

Mas di 36 Instituto di Enseñansa na Aruba College Fair

ARUBA College Fair Foundation ta un organisacion cu ya ta existi for di aña 2000 y ta percura pa brinda informacion y guia na studiantenan of na tur esnan cu ta scoge pa bay studia den exterior na momento cu nan finalisa nan estudio aki na Aruba.
E tempo aya, Minister Mary Wever - Lacle a introduci e posibilidad p'esnan cu ta den termina nan estudio por recuri na un feria di informacion, na unda no solamente nan ta haya e informacion di e scolnan cu nan lo por aplica pa sigui studia, pero tambe tips valioso for di expertonan pa ta na altanto di kico ta spera nan n'e momento cu e biaha pa su estudio of keda Aruba mes.

Loke a inicia como fuente di informacion awendia a crece den e dos dia di vital importancia den e bida di nos hobennan na unda den combersacionan personal cu expertonan internacional of local, por yega na conoce e instituto cu ta brinda e estudio desea y hasta por scoge entre varios opcion y ta prepara asina p'e paso definitivo di su bida.

Renaissance Convention Center lo t'e lugar di encuentro di informaccion pa, te cu awor, 43 instituto educacional y comercial.
Te awor aki 9 instituto di Europa, 15 di Centro y Noord America, 4 di Caribe, 9 di Aruba y 5 empresa local a inscribi pa ta parti di e evento aki. Esnan interesa por wak cua esakinan ta riba e website: arubacollegefair.com

Tur esnan cu lo kier bishita e College Fair, tanto alumno como acompañante, decanonan, etc., por registra pa mas tarda 5:59pm 31 di oc-



tober, 2016 dor di yena e formulario di registracion na e link "Student Registration" riba e website ariba menciona y asina ricibi entrada gratis y parkeo gratis (den e areanan designa pa tal).
Sin registracion, entrada ta Afl. 5.00 pa persona pa dia. Na momento di registra e persona ta haya un QR-code cu e por print cu ta su comprobante di entrada.
Pa parkeo gratis, e mester print un di dos copia di e registracion caminda su number di auto ta visibel y pone esaki riba e dashboard den e auto corespondiente cu e number di auto.
Pa mas informacion bishita www.arubacollegefair.com , facebook page, Instagram y snapchat.

Gran final di Futsal Copa Rapid na Centro di Bario Savaneta

WEEKEND tras di lomba a cuminsa cu Futsal Copa Rapid. Un total di 11 team a sa di inscribi y asina competi pa por gana e copa di e prome torneo di Futsal organisa pa Centro di Bario Savaneta. Un actividad deportivo y recreativo unda un y tur por gosa di e deporte aki.

Manera menciona den weekend a tuma lugar e prome y di dos tanda p'asina wak cual team lo avansa pa final. Tur team a sa di duna 100% y e partidonan tabata tremendo. E teamnan cu a avansa pa e anochi final ta: Superfood, FC Joga, La Combinacion, La Fama Boys, El Combo y Sons of Anarchy.
Nos ta invita un y tur p'asina duna aporte na esnan cu ta participa y gosa di tremendo partidonan di futsal.

Fecha p'e gran final aki ta diabierna 28 di october y partidonan ta cuminsa 7:00pm. No lubida cu e bar y cushina lo ta hopi bon surti.

Directiva kier a duna un palabra di danki na tur participante, tur bishitante como tambe tur boluntario cu a duna un man p'e evento aki.

Centro di Bario lo ta habri y un y tur por haci uzo di e facilidadnan cu nos ta ofrece e. o. futbol di mesa, biljard y tennis di mesa.

Pa mas informacion por yama libremente na 568-8052 of manda un mail pa centrodibariosavaneta@gmail.com.
"Like" e pagina di Facebook di Centro di Bario Savaneta pa keda informa di e diferente actividad cu Centro di Bario Savaneta ta ofrece na henter comunidad, en particular esnan di Savaneta.

FSTT Bingo Drive ta diasabra proximo

Un man ta yuda otro, mas man ta yuda hopi mas!



PRESIDENTE di e Fundacion Social di Trahadornan den Telecomunicacion den un entrevista e siman aki a invita un y tur cu ta amante di Bingo pa bin yuda recauda fondo pa Cruz Cora Aruba.

Sr. Richard Kelly a bisa cu esaki ta di 3 biaha cu ta organisa e Bingo Drive di parti di e fundacion aki cu a lanta for di iniciativa di e propio empleadonan di SETAR.

Diasabra awor, FSTT lo tene un biaha mas su grandioso evento pa recauda fondo pa sostene Cruz Cora Aruba y otro causanan noble cu FSTT tin den ta para pa duna bek na e comunidad.

Lo tin animacion di Rincon Boys cu ta na porta yamando e participantenan na e Bingo un bon bini rib'e tereno di parkeo na SETAR Seroe Blanco. Lo tin un bar y cushina bon surti.
E premionan cash cu e Bingo aki ta inclui un pago final na wega 10 di 3000 florin y otro premionan cu ta varia di 1500, 500, 250, y 200.

Loke ta mas atractivo di e Bingo e biaha aki ta cu lo tin un BONUS pa un wega di bonus cu 50 yamada.

E aña aki FSTT a prepara hopi premio como "doorprize". Tur cu contribui tin chens di gana un di e fabuloso "doorprizes": pasashi pa Colombia, airco inverters, tablets, cellular y hopi mas.
Ticketnan ta obtenibel na Cruz Cora, of cerca empleadonan di SETAR.
"Un man ta yuda otro, mas man ta yuda hopi mas! Bin coopera, hunga Bingo y na mes momento contribui na un bon causa", asina sr. Kelly a expresa.

Xpresa bo mes

De que se trata realmente?

Pa: Armand Hessels
Presidente di Fundashon Gobernashon di Calidad Aruba

E ultimo simannan e conflicto entre Aruba y Ministro di Asunto di Reino (MinAR) tocante nombramento di Gobernador a yama hopi atencion. Prome Minister hasta a biaha pa Hulanda pa splica e ilegalidad di e decision Hulandes personalmente den speransa cu lo anula e nombramento y cu lo nombra 'su propio' candidato, e actual Minister di Finanza (MinFin).

A conclui e encuentro hopi cortico cu MinAR cu un declaracion en conhunto. 1- Gobierno di Reino ta mantene sin mas nombramento di sr. Alfonso Boekhoudt como Gobernador entrante prome di januari 2017.
2- E proceso di nombramento no ta merece un premio di beyesa.
3- Lo intensiva cooperacion y e relacion mutuo. A parce cu a huma pipa di paz.

Mientrastanto e Parlamentonan respectivo a haci pregunta na Prome Minister di Aruba y MinAR. Mientras cu Prome Minister ta etala cu MinAR a viola e palabracionnan tocante procedura, e ultimo aki a declara cu e proceso a core su caminda legal.
Den tur esaki ta enfoca specialmente riba e persona di Alfonso Boekhoudt, mientras cu e candidato di Gobierno y MinFin actual solamente ta hunga un papel den sombra. Esey no ta un posicion mereci.

Ta straño cu Gobierno di Aruba kier pusha nombramento di sr. Bermudez cueste lo que cueste apesar cu e t'e prome MinFin cu, aunke sea bao di presion fuerte di CAft, den e historia cortico di Aruba a logra un comienso concreto di un cambio for di 30 aña di mal administracion financiero.
E pregunta ta pakico hustamente esun cu tanto experticio y esfuerso riba tereno financiero y fiscal mester baha na awa.
Por ta cu e t'e Minister cu mas ta tene su mes na norma di bon gobernacion, entre otro pa cu personal? Compara p.e. su 5 coordinadornan contra e promedio di 38 coordinador di su colega-Ministronan? Of pasobra e ta mantene su mes estrictamente n'e paro di personal, locual por forma un riesgo electoral den tempo di eleccion?

Of pasobra un MinFin 'politico-partidista' ta anda menos cuidadoso cu finanza publico p'asina por 'regla' cos mas facil durante campaña electoral?

Cu otro palabra, di berdad Gobierno ta furioso pa motibo di e procedura cu a hiba of ta trata mas bien di cu e Ministro di tarea Bermudez den tempo di eleccion lo forma un obstaculo p'e metanan electoral?
Di otro banda tambe t'e pregunta si Hulanda lo ta prefera pa sr. Bermudez por lo pronto sigui su acitividadnan actual como MinFin.

Esaki no ta un tarea facil ni agradecido, pasobra bou di su mandato ya caba sa pasa cu iniciativa importante pa mehoracion di finanza publico a keda frustra bou di presion di Prome Minister pa motibo di consideracion politico-partidista. Lo duna algun ehempel pa ilustra esaki.
Den cuadro di mehoracion di e sistema antigua di impuesto, e MinFin actual a tuma e iniciativa pa un sistema completamente nobo, pa cual a pidi asistencia di e experto Hulandes di ley fiscal, esta profesor Willem Vermeend.

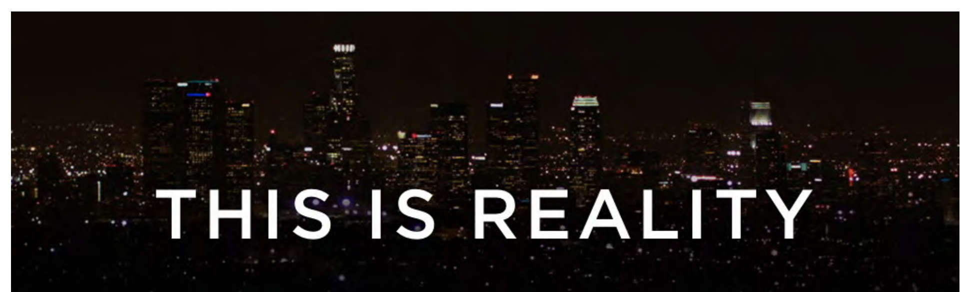
Un meta importante tabata pa simplifica e sistema y haci'e mas efectivo. Despues cu a presenta e concepto definitivo na Gobierno di Aruba, Prome Ministro a bari'e for di mesa, mescos cu el a haci cu un iniciativa anterior di MinFin, esta pa remplasa cobransa di impuesto di vehiculo pa accijns di gasolin.
Esaki a haci hopi mas dificil pa cumpli debidamente cu e normanan di presupuesto manera recientemente poni den ley. Sinembargo, a 'agredi' presupuesto na mas manera.

Gobierno kier a baha gasto riba presupuesto, afectando posicion huridico di pensionado di Gobierno. Legalmente esey no tabata posibel. Pues mester a presupuesta e gastonan ey tog cu ya caba a kita.
A realisa financiamento di esaki a base di decision riba e nivel di mas halto a costo di e (ultimo) pago obligatorio den fondo di FDA cu sí a presupuesta.

A base di e fayo ey Hulanda mientrastanto a haci uzo di e stipulacion di multa cu e consecuencia cu FDA awor mester paga Hulanda mas o menos 10 miyon florin bek for di e fondo di FDA.
No por uza e placa ey mas pa programa di desaroyo na Aruba.

Pero tambe e Reforma di e Areglo di Salario na Aruba (HBRA) cu ta cay bou di responsabilidad di MinFin y cu ta warda 25 aña caba riba introduccion como remplaso di e areglo di salario actual cu ta hopi antigua y costoso, a cay como victima di e proyectonan di show di Gobierno.
E ultimonan aki ta genera mas tanto gasto, mientras cu e HBRA lo por para e aumento continuo di gasto di personal. Pero esaki tambe ta considera un riesgo electoral.

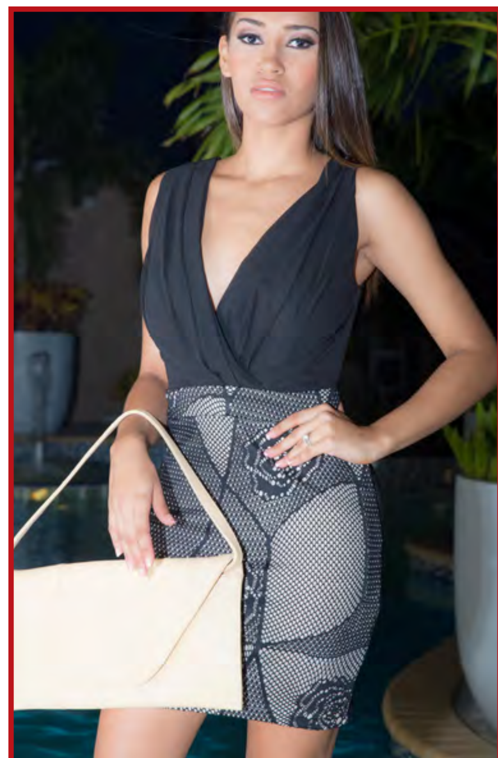
Pesey Gobierno lo haci bon pa permiti MinFin sigui su actividadnan actual sin strobacion y pa dun'e su cooperacion total.
Esaki tin e bentaha cu e funcion aki no ta limita na edad. Den caso cu lo remplas'e den tempo di eleccion cu un MinFin politico-partidista, esaki solamente lo hiba finanza publico y pues Aruba den mas problema.



E ultimo tendencianan di moda ta na TRASH Store

Sigur e estilonan mas remarcabel di temporada









TRASH Store ta presenta e ultimo tendencianan di moda p'e temporada actual.

Ya caba ta drenta e temporada di fiesta y e boutique a prepara p'asina complace tur gusto.

Moda pa eventonan special sigur ta e "highlight" di e temporada y aki e "cocktail dress" ta hunga un rol importantisimo. Estilonan cu ta presta pa ocasionnan special y pa actividadnan den dia of anochi ta esencial p'e temporada venidero.

"Na TRASH nos a zorg pa cuminsa presenta e look pa temporada di fiesta. Nos ta concentra riba moda pa tur gusto y tur budget. E tendencianan sigur ta remarcabel y ta presenta un mescla interesante di estilo", ta locual director creativo di TRASH Store, Ronchi De Cuba, a duna di conoce.

Actualmente e tononan di cora, blauw y tambe colornan di tera tin atencion maximo.

E briyo sutil ta un tendencia importante y tambe e uzo di canchie ta hopi mira riba pasarelanan global. E uzo di acesorionan di oro of silver y tambe perla ta un otro tendencia remarcabel p'e temporada di fiesta.

TRASH Store ta habri di dialuna pa diasabra di 10'or di mainta te 7'or di anochi y ta situa na Sibelius Straat # 8. Pa mira mas di e coleccion por bishita e pagina di TRASH BY RONCHI riba Facebook.

Den colaboracion cu expertonan internacional Nexus 1492

Museo Arqueologico Nacional Aruba: Excavacion na Sta. Cruz ta revela rastro di 1730 - 1810







RAYMUNDO Dijkhoff, Hefe di Departamento Scientifico di Museo Arqueologico Nacional Aruba y hefe interino, a duna splicacion di trabounan di excavacion cu ta tumando lugar na Santa Cruz 35. Un sitio cu pa di tres biaha ta wordo excava unda cu a haya rastronan historico y prehistorico.

'Bo mester imagina cu tin rastronan di mil aña di actividad di e ser humano, nos ta para den centro di ciudad cu tabata capital di Aruba den epoca pre historico.
Kiermen den tur e areanan aki lo haya restonan di cas, fogon, entiero, lugarnan cu tabata dump etc. Loke cu a haya pre historico akinan ta mustra manera marca di casnan di Indjan y algun entiero. Cual no tin nada di haber cu e santananan di entiero structura cu tin n'e sitio unda cu ta wak cu nan ta pertenece na otro'.

METODO DI EXCAVA INNOVATIVO

Segun sr. Dijkhoff na 2001 y na 2012 a excava y a haya un santana historico fecha entre 1730 pa 1810, cu tin informacion cu tabata totalmente desconoci pa nos historia.
Mirando e cooperacion cu tin cu Nexus 1492 desde 2014 unda cu diferente parti di e sitio aki ta wordo investiga cu expertonan for di diferente area entre otro di Europa pa cual tin dos experto na Aruba actualmente.
Nan a bin cu sistemanan mas avansa manera 3D y diferente otro metodo hopi moderno y innovativo den archeologia y den mundo scientifico.

"E proyecto aki ta parti di un proyecto mas grandi entre Nexus 1492 y Museo Arkeologico firma pa nos Minister encarga cu Cultura, Otmar Oduber cual ta manda palabranan di gradicimento p'e", segun Marguerita Wever, Hefe di Departamento Educativo di Museo Arqueologico Nacional Aruba.

META

'Un di e metanan ta pa haya sa e dimension di e santana, anteriormente a coba 50 meter cuadra, aworaki ta aplicando un sistema di coba den "sleuven".
Dor cu tin tempo ainda ta bay habri full e tereno, sinembargo e idea no ta pa saca material/skelet afo etc.
Otro meta ta pa nos personal update nos mes atrobe cu strateginan moderno di excava entre otro cu e expertonan aki tin hopi conocemento di dje.'

HAYASGO

Segun sr. Dijkhoff te cu aworaki tin 7 'sleuven' cu a habri y ta hayando rastronan prehistorico cu no tin nada di haber cu e santana cu ta historico. Tambe ya a determina unda e parti zuid y west ta caba, pero e parti noord y oost ta desconoci ainda.
P'esey lo habri e resto di area cu por habri, pa haya full un bista di cuanto graf tin ainda.



Guardian Group Fatum kier desea

E "overall winners" di My Guardian Group Walk & Run 2016 Aruba hopi exito na Corsou





Nochi di Pelicula y "spookhuis" na Playa Pabao

DIABIERNA, 28 di october, directiva di Centro di Bario Playa Pabao, ta organisa nochi di cine pa e muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general. E tema di e anochi aki ta Halloween.

Esaki ta motibo tambe cu a traha un "spookhuis" na entrada na unda e muchanan por hunga. Tambe e muchanan por bin disfrasa. E anochi di cine y "spookhuis" ta gratis cu e posibilidad pa cumpra popcorn, hotdog y refresco na prijsnan di famia.

Ta cuminsa cu e pelicula pa 7:00pm y ta termina 8:30pm. Pues esaki ta un bon oportunidad pa nos muchanan gosa di un pelicula den ambiente di Halloween cu nan mayornan.
Un invitacion ta bay na mayornan pa compaña nan yiu(nan) y bin disfruta di e "nochi di cine" y "spookhuis" na Centro di Bario Playa Pabao.

Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta desea nos muchanan un dushi fin di siman di Halloween y nos lo topa diabierna anochi na Centro di Bario Playa Pabao.
Corda cu nos lo "trick or treat".

E aña aki atrobe, e "overall winners" di e My Guardian Group Walk & Run 2016 Aruba lo bay participa na e careda di My Guardian Group Walk & Run 2016 Corsou.

Nos ganador di e 6km Charlon Sumter y e ganador di e 10km Jethro St. Fleur sigur lo no keda afo y lo bay participa na e careda na Corsou 30 di october venidero.

E grupo aki tin amplio experiencia den coremento y nos ta sigur cu nan lo haci un bon papel pa cu e careda di My Guardian Group Walk & Run 2016 Corsou.
Nos di Guardian Group Fatum Aruba ta orguyoso di por patrocina e ganadornan di e manera aki y asina duna nan e oportunidad pa nan tambe por participa na nos hermana isla Corsou den e My Guardian Walk & Run 2016.

Guardian Group Fatum ta desea tur otro atleta di Malmok Runners, Sabana Liber Runners y ADRA hopi exito na Corsou.

Xpresa bo mes

Stop cambio den ROP, stop kapmento di manglo, stop hotel na Isla di Oro

Skirbi pa: Tacamahaca

CONSEHO di Minister cu Mike Eman zwak na cabes, tur ta culpabel p'e destruccion di naturalesa cu ta tumando luga na Aruba desde 2009 caba.

Prome cu esey tabata Gobierno di MEP a haci desaster cu nos naturalesa, Ritz Carlton a tuma un tereno grandi band'i Hudishibana.
Na Pos Chikito destruccion di manglo a yega di tuma luga caba bou MEP pa embeyece Manglo Halto. Niun musca a bula. Stimaruba a hasta bisami cu ta bon pa snoei e manglonan.

Awor Benny cu bendicion di e stempel Parlamento kier cambia e ROP di tal manera cu por sigui destrui mas parti berde na Aruba, sin tene cuenta cu RAMSAR.
Prome cu Parlamento vota pro ya Benny a duna aprobacion pa traha e hotel caba. Pasobra e ta sigur cu stempel Parlamento lo dun'e luz berde toch.

Gobierno lo kit'e alegria di nos hobennan pa practica deporte di kayak, tira tarai y pisca ey banda, of djis disfruta riba lama. Otro pida naturalesa cu nos por gosa di dj'e lo bay perdi pa turista bin haci doño na nos pais. Probablemente e placa pa campaña a wordo paga caba y awor mester cumpli cu e sponsornan. Gobierno no ta transparente, pero e corupcion ta obvio.

Mester tene na cuenta e consecuencianan na termino largo cu un hotel lo trece cu ne.
Lo bin mas stranhero na Aruba, esey ta sigur. Y mas stranhero na Aruba kiermen un peso grandi riba caha bashi di Gobierno.
Nos AZV, SVB, HOH, scolnan y otro fondonan social no por carga mas peso.
No lubida cu ta hende na werki y desespera ta biniendo Aruba.
Hopi di nan tin antecedente criminal, ta sufri di algun trastorno mental of malesanan cronico. Nos no sa di antemano nan historia medico ni si nan tin antecedente criminal.
Na paisnan bisiña ta conoci cu cualkier certificado di salud of papel di buena conducta ta facil pa cumpra. Criminalidad lo sigui aumenta mas ainda na Aruba cu mas stranhero di paisnan bisiña.
Y mester rosa mas naturalesa pa traha mas cas p'e boshi stranhero cu ta bay invadi nos.

Paul Croes di Trabou, mescos cu Otmar Oduber di Turismo, ta sigura nos cada bes cu lo duna prioridad na trabou pa "hende local" na CITGO y e hotel na Isla di Oro.
Un "hende local" no ta sigur ta un Arubiano.

Tur stranhero naturalisa y estableci na Aruba ta un local. Esey kiermen ta trabou pa stranhero ta bay tin tog. Disfrasa naturalmente bou e capa di ta un "hende local".
"Hende local" ta djis un otro palabra pa "Latino, Haitiano, y mas stranhero'.
Corda e dicho di nos bieunan: "Ora un porco nace den stal di cabay, ta porco e ta keda toch."
Tin hopi hoben di famianan bieu Arubiano cu den mi buki si ta cay bou "hende local" cu no por haya trabou na hotel. Tin HR-manager n'e hotelnan cu ta "hende local" naturalisa Hulandes, cu ta discrimina nos hendenan di famianan bieu y no ta duna nan trabou.
Y si nan haya un trabou na hotel mes, nan mester wanta abuso di "hende local" stranhero riba nos Aruba, mientras ta nos antepasadonan a traha duro pa haci Aruba grandi.
P'esey nos ta contra mas hotel na Aruba en general y particularmente na Isla di Oro, Pos Chikito.

Den nomber di nos manglonan cu no por defende nan mes y nos descendientenan Arubiano, mi ta pidi pa stop mas destruccion. Un cos si Gobierno mester corda bon, niun hende no por bringa naturalesa sin consecuencia fatal. Naturalesa ta nos, y nos ta naturalesa.





Parlamentario Marlon Sneek (AVP)

"MEP sembrando panico ya cu tin protocol pa baha dak di scol pa proteccion di tur mucha y tur hende"

"UN biaha mas lider di MEP, Evelyn Wever Croes ta confirma cu su vision politico, ta pa famia prome y pueblo kisas despues ya cu no por compronde otro for di publicacion cu a sali riba e presupuesto di 2017. Nos por a tuma nota tambe di algun articulo di e lider di MEP cu ta bolbe nos bek n'e pensamento cu Aruba merece un mihor oposicion, ya cu si nos por mira tur dia tur loke nan ta haci, e ta duna nos e impresion cu nan ta cana den cas y wak nan mes den spiel ya cu ta imposibel pa kere cu nan ta papia cu otro hendenan cu lo por bisa nan cu esaki no t'e forma pa stima e pais aki", Marlon Sneek (AVP) a duna di conoce.

"Bo no por stima e pais aki anto tur dia bo ta negativo contra desaroyo y progreso di bo mesun pais, treciendo tur dia noticianan negativo solamente.

Nos por a mira e.o. cu e lider di MEP ta cuestiona di con ta baha dak di Rosa College y cu por a haci esaki durante di vacacion, mustrando un biaha mas cu MEP no tin argumento valido pa haci politica.

Si no drecha e scol no ta bon, y ora cu baha e dak tampoco esaki ta bon y aki nos tin cu bisa cu tur hende por corda e discusion cu tabatin na 2012 caminda DTI a traha un protocol cu ta splica exactamente ta den ki forma tin cu baha daknan di asbest na Aruba.

No solamente pa scol, pero cualkier otro edificio cu tin cu haci un cambio di dak y esaki ta di asbest, mester sigui e protocol aki.

Un par di luna atras na Arco Iris Kleuterschool a baha dak di esaki cu tambe tabata di asbest y ora cu a cuminsa cu e proceso aki, autoridadnan concerni a para e trabounan, pasobra e compania no a traha segun e protocol di DTI.

Ora cu a coregi esaki trabounan por a sigui, pues nos por tin garantia cu por baha daknan rond Aruba 24 ora pa dia pa motibo cu tin un protocol di seguridad con pa haci esaki y specialistanan di DTI y di Departamento di Salud Publico, ta supervisa e procesonan aki pa mira cu tur hende ta cumpli cu e protocol cu tin stipula".

Un biaha mas por ripara cu lider di MEP ta spart veneno pa sembra duda y inkietud den nos comunidad cu ta un locura di otro mundo, pero tin un protocol cu ta garantisa cu e proceso aki ta cana segun e forma indica segurando cu e lo no afecta ningun hende.

Pues un biaha mas por ripara cu no tin 'issue' politico y awor kier bay papia di asbest di un dak di scol caminda poco dia ey nan tabata keha, pero segun cu nan ta mira cu e trabounan ta progresando caminda dentro di poco Arco Iris Kleuterschool lo keda cla y lo wordo entrega y nos por a mira cu trabou a cuminsa caba na Rosa College y e spanto ta den nan caminda nan ta mira cu dia pa dia e Gobierno aki di AVP, ta traha mas y mas pa pueblo y pa comunidad, Parlamentario Marlon Sneek a duna di conoce como reaccion riba lider di MEP.



Satsangui:

Mehoracion den companianan ta ser logra cu mehoracion den nan empleadonan



DEN un seminario cu a tuma lugar recientemente, Corporacion Satsangui a ofrece un bista riba e importancia di desaroya personanan y mehora nan perspectivanan di bida, como un forma den cual companianan por logra nan metanan di un manera mas efectivo y solido.

Corporacion Satsangui, bou direccion di sr. Amir Gabriel Castro Arango, ta un compania cu mas di 30 aña den servicio tanto di comunidad como di companianan na Colombia, Ecuador, Mexico, Venezuela, Merca y hopi otro pais.

Sr. Amir Gabriel Castro Arango personalmente tabata presente na Aruba pa ofrece informacion tocante su compania, su filosofia y servicionan, den un evenemento cual a tuma lugar na Garage Centraal Aruba.

Un aspecto importante di Satsangui ta cu nan ta specializa den "formacion" y no den "capacitacion".
Esaki ta un distincion importante pa nan, como cu formacion su meta ta yuda un persona logra un superacion personal dor di conoce su mes, na lugar di simplemente ofrece un informacion cu funcion mas profesional.

Satsangui ta centraliza su atencion den personanan, y con esakinan por bin hunto den un compania y forma un equipo di trabou prepara pa yuda nan compania logra y supera nan metanan.
Esaki por sosode ora cu e personanan miembro di e "team" aki compronde cu nan no mester competi entre nan mes, pero complementa e forzanan cu tur e grupo tin, y pone un meta comun pa pusha e compania bay dilanti.
Esaki ta posibel ora e miembronan di e compania ta compronde cu nan beneficio propio ta posibel ora cu nan laga nan mes un deseonan di control of di poder un banda, y traha den funcion di maximalisa nan contribucion pa cu e compania y su metanan.

Esaki no ta facil pa logra, como cu hende ta mira realidad y retonan for di nan perspectivanan individual, y ta ser influi dor di nan deseonan individual di poder o control den nan trabou.
Esaki ta crea un "filter" cual ta haci cu nan interpretacion di locual ta sosode den nan trabou ta ser determina dor di nan meta individual, y no ta laga nan compronde cu nan exito ta uni n'e exito di e organizacion completo.
Den e sentido aki un organizacion exitoso por ser compara cu e manera con fruminganan ta bin hunto y colabora cada un den nan manera especial, p'asina logra e supervivencia di e colonia completo.

Den e mesun sentido, den e opinion di sr. Amir Gabriel Castro Arango, e meta ta p'e personanan compronde cu nan no mester ta pendiente di nan meta individual, pero cu nan exito lo ta determina den e manera cual nan por ofrece nan contribucion na nan coleganan, pa logra e progreso di e compania.
Finalmente, sr. Castro Arango a indica cu tur esnan interesa den mas informacion tocante e programa di Corporacion Satsangui por bishita nan website, satsangui.com, of bishita nan Facebook page.

Patrick Croes, habitante y lider scout di Paradera

"MFA ta un luga hopi great, sigur bunita, espacioso y cu hopi posibilidad"

PATRICK Croes ta conoci den e comunidad di Paradera como e lider di Grupo Scout Casibari, un di e orguyonan di e bario.

Pensando riba su muchanan y riba su conciudadanonan, Patrick a pone su mes na disposicion di 'Bos di Paradera'. Esaki ta e grupo di habitantenan cu ta asisti directiva di MFA Paradera den su funcion, comunicado e deseo y situacionnan di e bisindario cu tin mester di atencion.

"E ta un tremendo oportunidad pa trece ideanan dilanti pa loke ta e bario y necesidadnan cu tin. Di e manera ey mi a wordo acerca y gustosamente mi a acepta pa ta miembro di klankbordgroep Paradera", sr. Croes a splica.

Diamars anochi el a ricibi for di man di Prome Minister Mike Eman, e Decreto Ministerial cu ta haci'e un miembro oficial di e grupo, cu ta yama 'Bos di Paradera.'

Mescos cu e otro miembronan, sr. Croes ta masha contento cu diahuebs awo ta e apertura oficial di MFA Paradera.

"E ta hopi great; sigur ta un luga hopi bunita, espacioso cu hopi posibilidad.

Ya caba tin hopi idea den mi cabes pa cu scouting; kico tur nos por haci, of kico tur e luga aki por nifica pa cu Scouting Aruba en general, dus e ta un tremendo idea", segun sr. Croes.

Bos di Paradera a stipula caba cu ta bay cuminsa na reuni mas cu un biaha pa luna p'asina 'brainstorm' y dj'ey, poco-poco, presenta e ideanan y ehecuta nan.

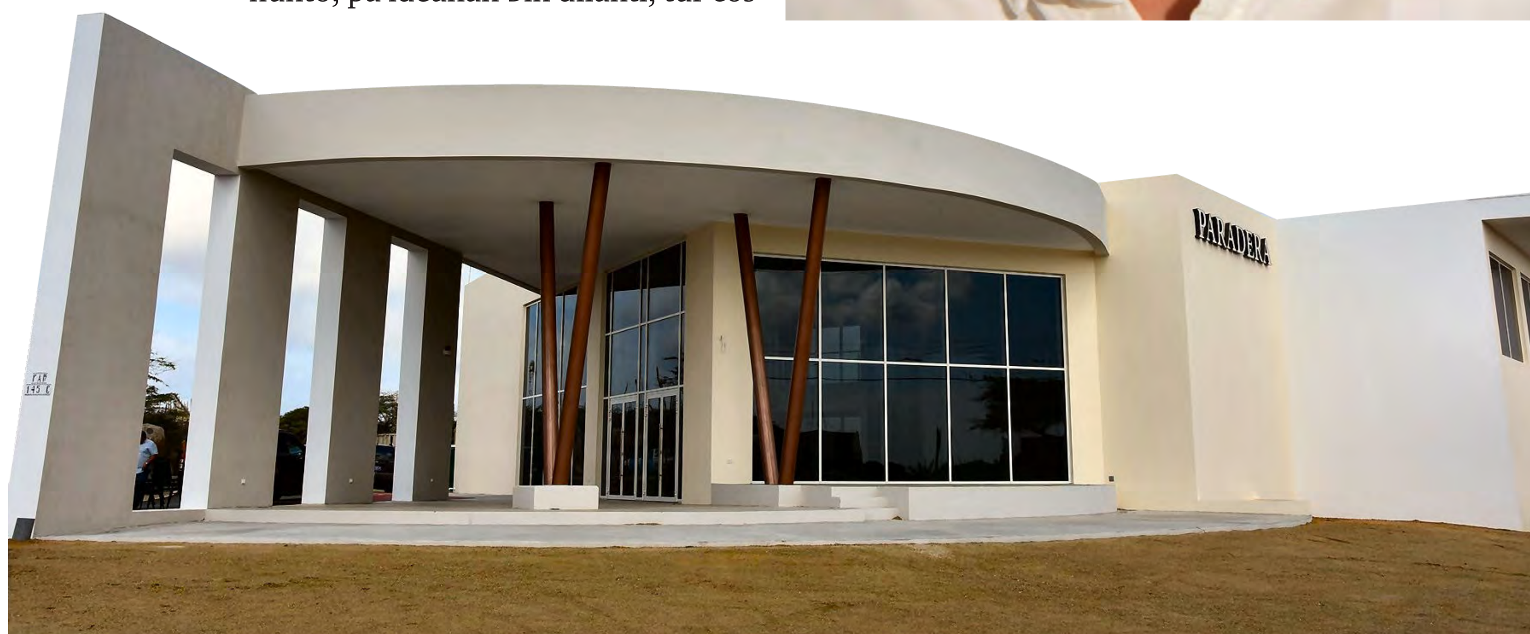
Sr. Croes ta comparti e vision di Gabinete Mike Eman cu MFA mester ta un luga pa trece hende hunto, pa ideanan bin dilanti, tur cos cu tin di haci cu arte, cultura.

"Un luga central cu e bario di Paradera por uza; dus hopi great e pensamento su tras", asina el a indica.

Patrick Croes ta invita tur habitante di Paradera y bisindario pa bin diahuebs anochi na e apertura oficial.

"Bin conoce MFA Paradera!" Programa ta cuminsa pa 6:30 di atardi y ta inclui presentacion di poesia, canto y gaita di artistanan di e propio bario.





Stella Monsanto di 'Bos di Paradera':

"Ta un joya Paradera a haya cu MFA"

STELLA Monsanto ta un profesional, boluntario y miembro activo di nos comunidad.
E ta residencia na Paradera y dia cu a ofrece un reunion informativo tocante MFA Paradera, el asisti pa pone su mes al tanto di e desaroyo den su bario.

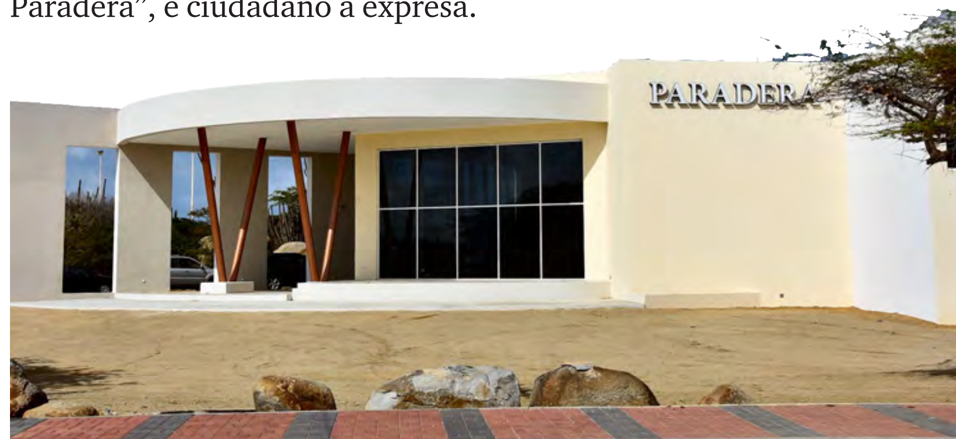
Esey tabata e inicio di su participacion activo den e desaroyo di e proyecto y cu ta continua awo di manera oficial, ya cu diamars anochi el a ricibi su Decreto Ministerial cu ta haci'e parti di e klankbordgroep di MFA Paradera.



E grupo ta yama 'Bos di Paradera' y tin como funcion pa asisti gerencia di MFA den e operacion di e facilidad y bienestar di henter e districto.

"El a mustra interesante pa bo por tin un bos y bo ta para pa e bario di Paradera. Esey mi a haya hopi bon y mi a bisa nan cu sigur cu si lo mi ta dispuesto pa haci esaki", sra. Monsanto a comenta na final di e reunion caminda el a ricibi su Decreto Ministerial for di man di Prome Minister Mike Eman. E ta masha entusiasma cu apertura cu ta tuma luga diahuebs atardi.

"Di momento cu MFA Paradera tabata den proceso di construccion bo por a ripara e bunitesa di e edificio, y awo cu e ta cla, ta un joya Paradera a haya. Sin cu a habri oficialmente, ya pueblo ta haciendo uzo di MFA Paradera", e ciudadano a expresa.



Parlamentario mr. Juan "Ady" Thijsen (MEP):

Gobierno mester ta habri cu pueblo tocante e refugiadonan di Venezuela

SEGUN Parlamentario mr. Juan "Ady" Thijsen e situacion na Venezuela ta birando hopi explosivo. Tin hopi informacion preocupante drentando: "El Parlamento de Venezuela llama a la "rebelión popular" para defender la democracia"/"Nicolás Maduro convoca a todos los poderes de Venezuela contra el "golpe Parlamentario"/"Los militares, leales en su respaldo al Gobierno"/"La oposición se alista para la toma de Venezuela, mientras el chavismo habla del Plan Rock'n Roll".

Tambe, segun Parlamentario Thijsen, e organisacion di Human Watch Rights ta hopi preocupa: "La crisis humanitaria, en los niveles de un país en guerra".

Ya na juni segun Parlamentarionan Hulandes a informa Tweede Kamer e situacion ta tenso y awor na octuber parse ta yegando un punto maximo di guera.
Esaki sigur por tin consecuencia pa Aruba y, segun Parlamentario Thijsen, na Aruba nos mester ta prepara. Refugiadonan por drenta di diferente manera via Aeropuerto cu linea comercial of avionnan priva.
Pero tambe por yega via barco cu por ta legalmente via wafnan of ilegalmente via costanan.

Tambe e pregunta ta ken ta huy for di Venezuela. E por ta hendenan no politico, hendenan liga na oposicion, pero tambe e por ta hende di Gobierno. E ultimo aki lo por pasa si Gobierno di Venezuela perde e bataya. Refugiado por ta un civil, pero tambe un militar cu ta bandona lucha.

Segun Parlamentario Thijsen, tambe mester evita cu Aruba ta bira campo di guera entre Venezolanonan pro y contra Gobierno. Pa tur refugiadonan tambe mester bin medidanan di control di salud.

Finalmente tambe tin e aspecto di consecuencia financiero, pues e gastonan. Ken ta bay paga pa esaki?
Gobierno mester ta transparante cu e parti financiero. Manera por mira consecuenianan por ta hopi y, segun Parlamentario Thijsen, Gobierno di Aruba mester ta abierto cu pueblo y compli cu aspectonan humanitario segun tratadonan internacional, pero semper defende interesnan di nos pais.



Spielnan di dos auto a dal contra otro y corta un di e chauffeurnan

DIARANSON mainta, alrededor di 11'or, un accidente a sosode banda di TeleAruba unda dos auto a dal nan spielnan contra otro.

E chauffeur di e pick-up a haya un corta basta serio na su man y tabata sangrando basta, mientras e otro auto a huy for di e sitio. Ambulance a presenta n'e sitio pa atende cu e chauffeur herida.



Mistubishi Lancer ta basha cura di cas abou na Cura Cabay

DIAMARS mainta, un accidente a sosode na Cura Cabay ora un Mitsubishi Lancer a dal contra un cura di cas y basha esaki abou.

E chauffeur a huy for di e sitio, pero un parti di e auto a keda atras, cual tabata suficiente prueba pa Polis localisa e persona responsabel.

Na Savaneta, un otro unidad policial a topa cu mesun Mitsubishi Lancer para banda di caminda.
No a topa cu e chauffeur, pero Polis a confisca e auto. Polis tin e caso bou investigacion.



Ciudadanonan ta comenta

Pueblo ta hopi contento cu e logro grandi di Gabinete Eman pa habri e refineria y ta algo pa celebra







E hecho cu Gobierno a logra reapertura di e refineria ta wordo aprecia. Pero tambe tin un aprecio mas grandi p'e hecho cu a tene cuenta cu e medio ambiente, esta cu e refineria ta bay draai riba gas y tur e otro condicionnan cu CITGO ta y kier cumpli cu ne.

Durante e celebracion cu tabatin e siman cu a pasa na Carnival Village, Petronel Rondan, un ex empleado kende tabata durante 17 aña largo un di e operadornan den e planta di sulfate, a splica cu e sentimento di orguyo cu e ta sinti pa e hecho logra dor di Gabinete Mike Eman II ta grandi.

"Nos ta sinti un positivismo grandi pasobra e reapertura ta algo bon pa economia di nos isla. Pesey nos ta hopi agradecido na e Gobierno aki pa tur loke cu e ta haciendo pa Aruba", el a bisa.
Rondan, kende a mustra un entusiasmo grandi, a bisa cu e reapertura ta algo inmenso pa economia di Aruba, e lo percura pa cantidad grandi di cupo di trabou, tanto directo como indirecto. E ta trece hopi bienestar pa e pueblo di Aruba en general.

E ta sinti cu tur hende cu ta stima e isla ta contento cu e noticia aki y ta spera "cu esaki (e refineria) ta pa hopi largo", pasobra e ta algo cu e generacion cu ta bin por siña di su operacion. Mas ainda debi na e hecho cu Gobierno a traha pa logra un refineria berde, loke tin bon repercusionnan pa nos ambiente en general.
"Nos lo bay tin un Aruba berde di berdad", Rondan a expresa. Y a agrega cu "tremendo trabou a wordo haci dor di e Gabinete aki, y ta hopi hende ta contento cu esaki. Dios kier cu nos sigui asina", el a agrega.

Kenny Solognier, kende a bandona e refineria na 1984, ta mira hopi futuro cu e refineria bek riba nos isla. Aunke cu el a traha pa hopi aña (31) despues na hotel, e ta pensando seriamente pa mira si tin posibilidad cu e por bolbe.
Tempo di LAGO el a traha como mecanico y ta desea di drenta den e mesun funcion bek.
Awor hasta e ta pensa di muda bek pa San Nicolas si e logra haya un trabou den e refineria cu lo bay traha riba gas.

"E sistema di gas ta hopi bon pasobra ta prijs di hopi cos por baha dor di e uzo di gas den e refineria y na WEB", el a bisa.

CITGO ya caba a devela e borchi cu su logo dilanti e refineria na San Nicolas y por mira cu poco-poco e trabounan ta moviendo den y rond di refineria.
E trabounan di revitalisavion di e refineri ta dura entre 18 y 24 luna. E crudo procesa den e refineria aki ta bay pa e refinerianan di CITGO na Merca.

Evelyn Wever-Croes (MEP):

9 Minister di AVP ta costa 16 miyon mas cu 7 Minister di MEP

"PRESUPUESTO 2017 a wordo califica pa CAFT y pa Raad van Advies como uno irealistico y den cual Gobierno mester bin cu hopi cambio prome cu e por wordo aproba.
Raad van Advies a duna un conseho hopi negativo rib'e Begroting 2017, y CAFT tambe a expresa su preocupacion den su conseho.

Den e presupuesto por nota un biaha mas cu e decision di Mike Eman pa bay pa 9 Minister, ta devastador pa nos presupuesto", segun Evelyn Wever-Croes.

Rib'e grafico adhunto bo ta mira e gastonan average:

"Y por conclui cu si compara e Gobierno di MEP, su gastonan pa 7 Minister tabata 30 miyon florin. E prome periodo di Gabinete Mike Eman ya caba e gastonan a subi ten a 42 miyon florin. E di dos periodo, cu 2 Minister EXTRA e gastonan a bolbe subi, ten a 46 miyon florin.
Aki por mira con hopi gasto 9 Minister di AVP ta costa pais Aruba, 46 miyon florin, mientras cu 7 Minister di MEP a costa Aruba 30 miyon florin.



Kiermen cu e 9 Minister di Gabinete Mike Eman ta costando Aruba cada aña 16 miyon florin extra, compara cu Gobierno di MEP na aña 2009.
E Ministernan den Gabinete Mike Eman den 8 aña a gasta 100 miyon mas cu e Ministernan di Gobierno di MEP. E tipo di abusonan aki tin Aruba na borde di bancarota", sra. Wever-Croes a duna di conoce.

Solucion di MEP
"MEP ta kere den un Gobierno mas eficiente, cu menos Minister, coordinador, y gastonan di luho. Nos ta propone 3 paso: Paso 1: bay di 9 pa 7 Minister, Paso 2: baha cantidad di coordinador, Paso 3 baha gasto di luho di Gobierno, y asina scapa 50 miyon florin. Cu e 50 miyon aki nos por combati criminalidad y haci Aruba mas sigur.

Nos por percura cu abusadornan sexual ta wordo persigui y haya castigonan halto.
Nos por mehora nos cuido di salud cu ta cabando cu nos hendenan, y nos por inverti e placa den enseñansa, pa haci'e studiamento mas interesante y atractivo pa nos muchanan.
Ami ta kere firmemente, cu eynan e prioridad mester ta, y no na tanto gasto di luho ma e Ministernan", Evelyn Wever-Croes, lider di MEP, a conclui.

Anja	Gobierno	Cantidad di minister	Gastonan average	EXTRA 2009 – 2017 PA ANJA
2009	MEP	7	30,482,200	
2010-2013	AVP	7	42,324,847	
2014-2017	AVP	9	46,356,934	+ 15,874,734

Awe tardi

MFA Paradera ta habri oficialmente y ya a instala e miembronan di su 'Bos di Bario'



DIAMARS anochi a tuma luga e prome reunion di e klankbordgroep di e Acomodacion Multifuncional di Paradera cu ta yama di awo padilanti 'Bos di Paradera.'

Cada integrante di e grupo a ricibi su nombracion oficial den un Decreto Ministerial for di man di Prome Minister Mike Eman.

Inmediatamente su tras y na un manera motiva, e grupo a cuminsa intercambia di idea.

Esaki ta dos dia prome cu e apertura oficial cu ta programa pa diahuebs atardi 6:30pm y henter e bario ta invita. Gerente General, Elton Hart ta wak cu wowo positivo e aporte cu 'Bos di Paradera' na e funcionamento di MFA Paradera.

Hart a splica kico ta e idea di e Bos di Bario: "Loke nos ta desea ta pa scucha kico ta resona den e bario y trec'e na MFA pa wak con nos por haya miho guia y soluciona e situacionnan cu tin den nos bario."

E grupo tin intencion pa cuminsa reuni un par di biaha pa luna y despues ahusta e frecuencia cu transcurso di lunanan.

E miembronan cu a instala ta: Carina Boekhoudt-Croes, Patrick Croes, Stella Monsanto, Sigfried Lumenier, Nyree Hart, Julie Kelly y Raymond Croes. Ta bin acerca Emlyn Thiel, Ronny Alders, Gladys Croes, Marisol Krosendijk y Igor Kock cu no por tabata presente.

Por ultimo, e Gerente General ta extende su invitacion pa, como bario uni, celebra apertura di MFA Paradera:

"Mi kier a invita henter e pueblo di Paradera y bicindario pa bin 27 di october. Nos ta cuminsa for di 6:30 di atardi cu un programa te cu 10'or. Ministernan lo hiba palabra, pero tambe tin presentacion di Jeon, artista di e bario y como clausura Paranda ta Nos."

Charts & Trends October 2016 ta cla

BANCO Central di Aruba (BCA) a publica su mas reciente "Charts & Trends". E publicacion aki ta contene datonan economico y financiero mas recien disponibel, cubriendo particularmente Aruba su sectornan financiero, real, externo y publico.

E publicacion aki "Charts & Trends" ta disponibel desde awe riba e website di BCA www.cbaruba.org.

Buy a 5 Gallon bucket of Whitex and get a Free Roller with extension pole



KOOYMAN WHITEX WALL PAINT
- 5 gl
- Interior
- Flat
- Super white

129.99

or 5200 Fun Miles

70011500



KOOYMAN COLORTEX EXTERIOR WALL PAINT
- 5 gl
- Very good hiding and coverage
- Weather resistant
- Good color retention
- Washable

~~229.99~~
199.99 color
or 8000 Fun Miles
SAVE 30.-

71011500



KOOYMAN WALL SEALER WHITE & TINTABLE
- 5 gl
- Seals the surface
- Prevents excessive absorbance
- Acts as a barrier
- Prevents blistering and peeling

~~179.99~~
152.99
or 6120 Fun Miles
SAVE 27.-

90011500

15% DISCOUNT





MIX YOUR PAINT AT KOOYMAN IN 3 STEPS:

1. CHOOSE YOUR COLOR
2. CHOOSE YOUR PRODUCT
3. LET US MIX YOUR COLOR

YOU CAN MIX ALL OF THE FOLLOWING PAINT AT KOOYMAN:
- WALL PAINT
- OIL PAINT
- WATERBORNE OIL PAINT
- WALL SEALERS
- STRUCTURE PAINT
- FLOOR PAINT



BENJAMIN MOORE ULTRA SPEC EXTERIOR WALL PAINT
- 5 gl
- Best-in-class durability, coverage and adhesion for exterior surfaces
- Waterborne formula that is low VOC
- Flat & satin

~~299.99~~
254.99
or 10200 Fun Miles
SAVE 45.-

23100119



BENJAMIN MOORE SUPER SPEC® MASONRY SEALER
- 5 gl
- Provides excellent adhesion of new paint layer
- Prevents peeling of new paint layer
- Exterior

~~199.99~~
159.99
or 6400 Fun Miles
SAVE 40.-

67997849

MEGA BUY! 20% DISCOUNT



WE'D LIKE TO HELP YOU WITH ANY JOB BIG OR SMALL



COLOR SCAN SERVICE



FREE INTERIOR ADVICE



PAINT MIXING SERVICE

For all our services visit kooymanbv.com/services



Benjamin Moore Ultra Spec 500 with „Cross-Linking Resin Technology" delivers **increased durability** and **improves the hiding power** properties

BENJAMIN MOORE ULTRA SPEC® 500 INTERIOR WALL PAINT
- 1 gl
- Low odor
- Zero VOC
- Excellent hiding
- Washable

~~64.99~~
55.24
or 2210 Fun Miles
SAVE 9.75

23100100

BENJAMIN MOORE REGAL ® SELECT EXTERIOR PAINT
- 1 gl
- Premium quality
- Fortified with alkyd technology for extreme durable finish
- Fade and 'dirt pick-up' resistant

~~129.99~~
99.99
or 4000 Fun Miles
SAVE 30.-

67998011



PAINT LIKE NO OTHER ™

Thanks to Benjamin Moore's waterborne resins and zero VOC colorants Regal Select is both a **paint and primer in one** advanced formula

Benjamin Moore
Paint like no other.



OIL PAINTS







GLOBAL AQUATURA WATERBORNE OIL PAINT

- 1 gl
- Minimal odor
- No yellowing
- Scratch proof
- In-/exterior

72.99 white
or 3200 Fun Miles

79.99 mixable colors
or 3200 Fun Miles

Waterbased Oil Paints

offer the application and finish of an oil paint with the nonyellowing properties of an waterbased paint. With low VOC (odor) content, they meet environmental regulations as well.

Priming ensures better adhesion of paint to the surface, increases paint durability, and provides additional protection for the material being painted.





15% DISCOUNT

KOOYMAN WOOD & METAL OIL PRIMER

- 1 gl
- Excellent filling properties
- Creates a watertight seal and smooth surface
- Quick drying
- White & grey for dark colors

~~69.99~~
59.49
or 2380 Fun Miles
SAVE 10.50
83011100

KOOYMAN WOOD & METAL OIL PAINT WHITE

- 1 gl
- Very good weather resistant
- Good hiding power
- Contains UV protection
- In/exterior
- Flat, Semi- & high gloss

WORTH 12.99

+



Free
Kooyman white spirit/thinner(qrt) with the purchase of Kooyman wood & metal oil paint white

69.99
or 2800 Fun Miles
82000100

ALL YOU NEED FOR YOUR PAINTING JOB



GATOR 120 GRIT BARE WOOD SAND PAPER

1.79 per sheet
or 72 Fun Miles
3241924

RED IPG PRO MASKING TAPE

- 1.88 inch x 60 Yd

8.99
or 360 Fun Miles
6572572





OIL-BASED

4 PCS PAINT SET

11.99
or 480 Fun Miles
122266A
114869



WATER-BASED

JIFFY COVER DROP CLOTH

- 1mm thick
- Heavy-duty
- 9 x12ft

4.99
or 200 Fun Miles
8978942





PRIMERS



FRESH START® 023 MULTI-PURPOSE LATEX PRIMER
- 1 gl
- 100% acrylic interior primer that adheres to nearly every surface
- Excellent adhesion and sealing
- Quick drying
- Low VOC, low odor

~~89.99~~
79.99
or 3200 Fun Miles
SAVE 10.-

67998744



FRESH START® 094 EXTERIOR WOOD ALKYD PRIMER
- 1 gl
- Exterior alkyd primer with excellent adhesion
- For new or previously coated wood and light colour stains
- Fast drying

~~99.99~~
79.99
or 3200 Fun Miles
SAVE 20.-

67987900

OIL PAINT



ADVANCE® WATERBORNE ALKYD PAINT
- 1 gl
- Outstanding leveling
- Low vocs and odor
- Stays white longer than traditional alkyds

~~139.99~~
118.99
or 4760 Fun Miles
SAVE 21.-

23100138



IMPERVO SATIN ALKYD ENAMEL
- 1 gl
- Premium Quality
- One-coat coverage
- Superb leveling and hiding qualities

~~179.99~~
143.99
or 5760 Fun Miles
SAVE 36.-

67999176

YOUR CHOICE OF COLORS CAN HAVE A DRASTIC EFFECT ON THE LOOK OF YOUR ROOM.

COLOR CAN EMPHASIZE SOMETHING, BUT IT CAN EQUALLY MAKE SOMETHING DISAPPEAR INTO THE ENVIRONMENT. COLOR CAN EVEN MAKE A SPACE LOOK LARGER OR SMALLER OR GIVE THE ILLUSION OF A LOW OR HIGH CEILING.

HOW TO...

MAKE A ROOM LOOK SMALLER

Use warm, dark, shiny colors to make a room look smaller. Warm colors are foreground colors. A wall in a warm shade will make a long and narrow room seem shorter. However, do not combine too many warm colors, otherwise you get a busy atmosphere.

MAKE A ROOM LOOK BIGGER

Bright, cold colors create space. A matte finish gives more space than a glossy finish. Keep in mind that in a room with lots of cold colors, everything seems distant. Use warm accents or choose accessories in warm colors to cheer up the room.

MAKE A CEILING LOOK LOWER

By **painting your ceiling a dark color** you create the illusion that the height of the ceiling is lower than it actually is.

MAKE A CEILING LOOK HIGHER

Give your ceiling a light color. The room will seem higher and you create a sense of space. This effect is greatest when the ceiling is a light, cool shade and gives the walls a dark color.

15% DISCOUNT ON ALL 1 GL KOOYMAN STAINS AND VARNISHES

KOOYMAN STAIN UV IS AVAILABLE IN:

- Clear
- Dark Oak
- Mahagony
- Walnut
- Redwood

KOOYMAN STAIN UV

~~89.99~~ 76.49 or 3060 Fun Miles
SAVE 13.50

87178100 - 87100100

- 1 gl
- Stain allows grain patterns on the wooden surface to be visible
- Protects against sun & water
- In-/exterior
- Tintable & ready-mix

KOOYMAN VARNISH GLOSS

~~89.99~~ 76.49 or 3060 Fun Miles
SAVE 13.50

62310001

- 1 gl
- Protection from sun damage
- Durable
- Gloss

KOOYMAN VARNISH UV GLOSS

~~119.99~~ 101.99 or 3060 Fun Miles
SAVE 18.-

87000100

- 1 gl
- Transparant, hard, protective finish or film on wood or stain
- Extra UV protection
- Flat & gloss

Trendy look with chalked paint



20% DISCOUNT

RUSTOLEUM CHALKED PAINT

- Qrt (covers up to 150 sq. ft)
- Indoor use only
- Can be used on wood, metal, ceramic, glass

~~34.99~~ 27.99 or 1120 Fun Miles
SAVE 7.-





Chalked paint creates an ultra matte finish with superior adhesion and coverage. It rejuvenates furniture and home décor with timeless elegance. It can be painted or distressed, giving any project a one of a kind look with a vintage feel.

NOW ALL 1 GL ARBORCOAT

99.99

OR 4000 FUN MILES

ARBORCOAT WATERBORNE TRANSLUCENT STAIN OR CLASSIC OIL FINISH(SEMI-TRANSPARENT OR SEMI-SOLID)

PROTECTS AND BEAUTIFIES WOODEN SURFACES FROM WATER, SUN & MILDEW.



ARBORCOAT PREMIUM EXTERIOR STAINS OFFER A VARIETY OF OPACITIES IN AN ARRAY OF CAPTIVATING COLORS THAT LET YOU EXPRESS YOUR OWN UNIQUE STYLE

MANUFACTURED BY BENJAMIN MOORE

PROTECT YOUR WOODEN FLOOR OR FURNITURE BY APPLYING A BRAND-NEW COAT OF STAIN OR VARNISH

LENMAR

INTERIOR FLOOR

39.99

or 1600 Fun Miles

67996110

POLYURETHANE WOOD FLOOR FINISH

- Qrt
- Interior
- Oil-Modified Polyurethane paint for hardwood floors
- Smooth, self-leveling finish with superior flow
- Resists household chemicals and scuffing

INTERIOR

39.99

or 1600 Fun Miles

67996087

QUICKSTAIN ALKYD WIPING STAIN

- Qrt
- Interior wood stain
- Easy to use; wipe it on, wipe off the excess
- 8 ready-mix colors

EXTERIOR

79.99

or 3200 Fun Miles

67998416

SPAR VARNISH GLOSS

- Qrt
- Exceptional durability on wood and metal
- Especially for surfaces exposed to weather
- Screens out UV rays

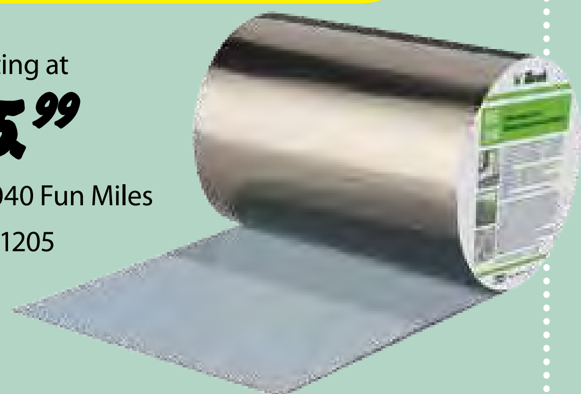
ROOFING

Starting at

25.99

or 1040 Fun Miles

41691205



BATUBAND ALUMINUM ILLBRUCK

- Sizes: 7.5cm x 10m, 10cm x 10m, 15cm x 10m, 30cm x 10m
- Excellent adhesion
- Rust resistant
- Waterproof
- Easy to remove

25% DISCOUNT

HENRY 287SF SOLARFLEX ELASTOMERIC REFLECTIVE ROOF COATING

- 5 gl
- Reflects over 85% of sun's heat and UV
- Lowers roof and interior temperatures
- Prolongs roof life



MEGA BUY!

~~269.99~~

199.99

or 8000 Fun Miles

SAVE 70.-

7418445

COLD PROCESS ADHESIVE PREMIER

- 1 gl
- For bonding and cementing asphalt coated sheets
- Also interply adhesive for bitumen sheet

29.99

or 1200 Fun Miles

9358573





FIBERED ASPHALT ROOF COATING PREMIER

- 1 gl
- Use on asphalt, metal & composition roofs
- Flexible & tough
- Weather resistant film

26.99

or 1080 Fun Miles

9433442

WET/DRY PLASTIC ROOF CEMENT PREMIER

- 1 gl
- Repairs leaks in most type of roof surfaces
- Bonds to wet surfaces

29.99

or 1200 Fun Miles

9358631





PLASTIC ROOF CEMENT PREMIER

- 1 gl
- Repairs leaks in asphalt, metal & composition roofs
- Hardens to a durable and water resistant seal

25.99

or 1040 Fun Miles

9434226

KOOYMAN ROOFFILL WHITE

- 1 gl
- Instant roof repair coating
- Excellent weather resistance
- Durable elasticity
- Dirt repellent

69.99

or 2800 Fun Miles

78300100



15% DISCOUNT



KOOYMAN ROOF PAINT

- 1 gl
- Excellent weather resistance
- Very good washable
- Good and durable elasticity
- Mixable in all colors

Starting at

~~65.99~~

56.09

or 2640 Fun Miles

SAVE 9.90

72066100



15% OFF THESE



199.99
169.99
or 6800 Fun Miles
SAVE 30.-

3370103

WAGNER OPTIMUS 4.8 GPH PROJECT SPRAYER
- Creates a finish with uniform thickness, less overspray
- 2 times faster than a brush
- Use with light bodied latex & oil paints



229.99
195.49
or 7820 Fun Miles
SAVE 34.50

6749725

WAGNER CONTROL SPRAY HVLP
- Sprays 3 pattern shapes
- Variable flow control
- Qrt cup
- Sprays light bodied materials as stains, sealers



WAGNER CONTROL SPRAY MAX HVLP
- Use for light bodied material + interior latex paint
- Reduces overspray
- Extended reach; 20ft hose
- Contractor grade
- 510 W power, 110 V

349.99
297.49
or 11900 Fun Miles
SAVE 52.50

3602794

20% DISCOUNT ON THESE  LADDERS

6 FT FIBERGLASS STEP LADDER

179.99
143.99
or 5760 Fun Miles
SAVE 36.-

6292494

8 FT FIBERGLASS STEP LADDER

349.99
279.99
or 11200 Fun Miles
SAVE 70.-

6292502

16 FT FIBERGLASS EXTENSION LADDER

259.99
207.99
or 8320 Fun Miles
SAVE 52.-

6239834

6 FT ALUMINUM STEP LADDER

169.99
135.99
or 5540 Fun Miles
SAVE 34.-

6815195

WAGNER® SPRAYERS



499.99
424.99
or 17000 Fun Miles
SAVE 75.-

7762206

WAGNER PAINT SPRAYER FLEXIO 590
- X-Boost turbine technology allows to spray with adjustable control for full coverage, precise control, and low overspray
- Use for many surfaces both in- and outdoor
- Sprays latex paints, stains, sealers, urethanes and oil based materials



799.99
679.99
or 27200 Fun Miles
SAVE 120.-

8621492

WAGNER PROCOAT AIRLESS PAINT SPRAYER
- Great for whole house painting, fences, and decks
- Draws paint and stains directly from 1 or 5 gl pail
- Sprays 1 gallon in 5 minutes
- Sprays thick latex, oil-based paints, stains, and sealers
- 2,800 PSI electric piston-pump paint sprayer



1299.99
1104.99
or 44200 Fun Miles
SAVE 195.-

2241578

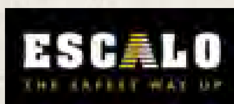
WAGNER PISTON PUMP SPRAYER
- For entry level contractors, maintenance profs and serious DIYers who requires capacity and performance
- Can be used with different type of paints
- Draws paint and stains directly from 1 or 5 gl pail
- 3000 PSI - 0.33 gpm

BIG STEPS HOUSEHOLD LADDER
- Powder coated steel for extra durability
- Extra big non-slip steps stairs lock automatically
- European safety standards

89.99
or 3600 Fun Miles
195829

ESCALO 3 WAYS REFORMLADDER
- Aluminum
- 3 part ladder; 3x9 steps
- Folded max. height 2.53m
- Unfolded max. height 5.64m
- European standard EN131

349.99
or 14000 Fun Miles
150126



YELLOW SCAFFOLDING
- Platform height 2.49m
- Standing height 4.49m
- 9 different heights
- Platform with hatch
- Quick assemble
- 150 kg working load limit

599.99
499.99
or 20000 Fun Miles
SAVE 100.-

8795478

14.8FT SCAFFOLDING ESCALO L724
- Platform height 2.49m
- Standing height 4.49m
- 9 different heights
- Platform with hatch
- Quick assemble
- 150 kg working load limit

649.99
599.99
or 24000 Fun Miles
SAVE 50.-

162746

EUROPEAN QUALITY



USE THE RIGHT BRUSH OR ROLLER FOR BEST RESULTS

WATER BASED BRUSHES ARE MARKED WITH BLUE

ROUND WATER-BASED PAINT BRUSH 18

- Bristles are made of mixed pig hair
- Blue marked brushes are excellent for water-based paints

11.99

or 480 Fun Miles

123135





LACQUER VELVET ROLLER

- Use with water-based paints
- Smooth effect for fast drying water-based paints

11.99

or 480 Fun Miles

123004

OIL BASED BRUSHES ARE MARKED WITH RED

ROUND OIL PAINT BRUSH 18

- Bristles are made of real pig hair

8.99

or 360 Fun Miles

123128





FOAM LACQUER ROLLER

- 10 cm
- Excellent for oil paints
- For a smooth paint layer

4.99

or 200 Fun Miles

123001

PROFESSIONAL BRUSHES

COPENHAGEN GOLD-S PROFESSIONAL ROUND BRUSH 12

16.99

or 680 Fun Miles

176762



IDEAL FOR ACCURATE JOBS & SMALL SURFACES

VISIT US FOR **THE LARGEST COLLECTION OF ROLLERS, BRUSHES** AND OTHER PAINT SUNDRIES ON THE ISLAND



WWW.KOOYMANBV.COM

Alabastine

REPAIR

ALABASTINE PUTTY ENAMEL TUBE
- 125 ml
- Repairs super smoothly damaged paint enamel and minor scratches on painted or primed wood

~~16.99~~
9.99
or 400 Fun Miles
SAVE 7.-

36605



ALABASTINE UNIVERSAL FILLER WHITE
- 330 gram
- Fills holes and cracks in concrete, stone, plaster and stucco

~~19.99~~
12.99
or 520 Fun Miles
SAVE 7.-

10315



ALABASTINE WOOD REPERATION KIT
- 500 gr
- For durable repair of damaged wood
- Does not shrink

~~44.99~~
34.99
or 1400 Fun Miles
SAVE 10.-

010770



CAULKS

AMERICA'S #1
SELLING LATEX CAULK.

DAP ALEX PLUS WHITE
- Superior quality, all-purpose acrylic latex caulk plus silicone
- Paintable
- Indoor/outdoor use

6.99
or 280 Fun Miles
8524530



100% WATERPROOF
WINDOW, DOOR & TRIM SEALANT

DAP DYNAFLEX 230 WHITE
- Superior flexibility & crack proof
- Seals joints oup to 2" wide
- Paintable and easy water clean-up

9.99
or 400 Fun Miles
6583991



100% WATERPROOF
KITCHEN & BATH

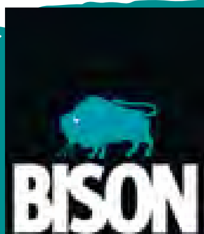
DAP SILICONE KITCHEN & BATH CAULK
- Provides excellent durability, flexibility and adhesion for a long-lasting, waterproof seal

15.99
or 640 Fun Miles
6634521





ADHESIVES



BISON CONSTRUCTION FOAM
- 500 ml
- Huge expension
- In & exterior

17.99
or 720 Fun Miles
43700600



BISON POLY MAX® CRYSTAL
- 300 ml
- High quality caulk for bonding, assembling and sealing
- Ultra strong, permanently elastic and crystal clear

29.99
1200 Fun Miles
or 34073743



BISON GLUE TILE BUCKET
- 4 kg
- Suitable for applying all types of wall tiles on porous substrates
- Moisture resistant

54.99
or 2200 Fun Miles
43702183



BLACKOUT CURTAINS COCOON

59.99

or 2400 Fun Miles

043392

PERMANENTLY REDUCED IN PRICE

- Available in several colors
- H 260 x W 140 cm



ROLLER BLIND BLACKOUT

- Available in different sizes & colors
- Stops the sunlight for 100%
- Sun and moisture resistant
- Ideal for bedrooms

Starting at

44.99

or 1800 Fun Miles

7592643001290

ROLLER SUN SCREEN

- Available in different sizes & colors
- Easy to install, operate and maintain
- Blocks UV rays 95% while keeping outside view
- 70% vinyl & 30% polyester
- High resistance to sun & moisture

Starting at

69.99

or 2800 Fun Miles

7592643005205



SUPERFRESCO EASY WALLPAPER

- Heavy weight vinyl wallpaper
- Easy to put up & easy to replace when redecorating
- Glue the wall, not the paper
- Suitable for all kinds of weather & humidity
- Can also be used in kitchen & bathroom
- Roll size H 10 x W 0.52 m/approx. 5.2 m2

Starting at

59.99 per roll

or 2400 Fun Miles

DO NOT FORGET!

Starting at

79.99

or 3200 Fun Miles

7592643000538

ROLLER BLIND ECLIPSE

- Available in different sizes & colors
- 100% polyester fabric
- Fabric is double overlaid with opaque and translucent bands to generate privacy

WOODEN BLINDS

- Real wood blinds
- H 160 x W 80 cm
- Available in elm & cherry color

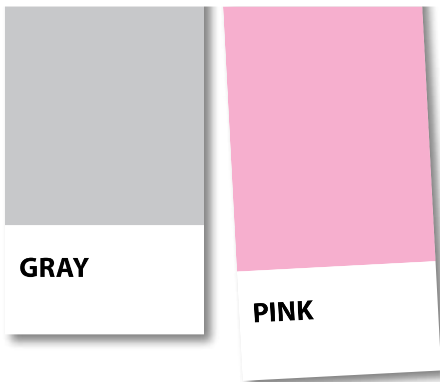
Starting at

94.99

or 3800 Fun Miles

10262746





A bohemian makeover

HOME HARDWARE

LITTLE POPS OF COLOR, FUN PRINTS AND TEXTURES, BUT AN OVERALL CLEAN AND NEUTRAL AESTHETIC



❶ **BUTTERFLY**

24.99



❷ **WALL HANGER 'DAHLIA'**

24.99

❸ **FLOOR MAT 'HAPPY SCANDI'**

24.99



❹ **CUSHION 'INSTINCT'**

14.99





❺ **POT/JARS**

36.99



❻ **BASKET WITH STAR**

Starting at

36.99





❼ **PILLOW 'HAPPY SCANDI'**

14.99



❽ **OIL BURNER**

12.99

① **Butterfly**, L 50 x W 30,5 cm, metal, 1000 Fun Miles, 201462 ② **Wall Hanger 'Dahlia'**, Ø 37 cm, 1000 Fun Miles, 201464 ③ **Floor Mat 'Happy Scandi'**, L60 x W 90 cm, 1000 Fun Miles, 202025 ④ **Cushion 'Instinct'**, available in several colors, L 30 x W 50 cm, 600 Fun Miles, 202028 ⑤ **Pot/Jars**, available in 2 designs, Ø 16.5 x H 27.5 cm, earthware, 1480 Fun Miles, 201449 ⑥ **Basket with Star**, bamboo, available in 2 sizes: L 28 x W 28 x H 36 cm, L 40 x W 40 x H 51 cm, 1480 Fun Miles, 201451 ⑦ **Pillow 'Happy Scandi'**, L 38 X W 38 cm, 600 Fun Miles, 201189 ⑧ **Oil Burner**, available in 2 sizes/designs: Ø 17 x H 13 cm, Ø 14 x H 17 cm, ceramic, 520 Fun Miles, 201460





ROUND MIRROR
- Aluminum
- Ø 77cm

149.99

or 6000 Fun Miles

or 201194



LANTERN 'ASHLEY'
- Ø 15 x H 14 cm

18.99

or 760 Fun Miles

202105

Metallic Accents ARE A GREAT ADDITION TO ANY HOME DECOR - THEY ADD A BIT OF GLAM AND SPICE



DOME 'HELLA'
- Available in 3 sizes: H 23 cm, 30 cm, 37.5 cm
- Glass & wood

Starting at

39.99

or 1600 Fun Miles

202105



SQUARE POT 'ONAR'
- Available in 2 sizes: L 16 x W 16 x H 16 cm, L 19 x W 19 x H 19 cm

Starting at

26.99

or 1080 Fun Miles

202103



POT 'GEM'
- Available in 3 sizes: H 17 cm, 20.5 cm, 23.5 cm

Starting at

29.99

or 1200 Fun Miles

202097



GUAN BOTTLE 'DIAMOND'
- Glass
- Available in tranaparant, blue and pink

Starting at

49.99

or 2000 Fun Miles

197856

H 26 cm / Ø21 cm

H 26 cm / Ø 21 cm

H 40 cm / Ø 15 cm



LANTERN 'LOIS'
- L 21 x W 21 x H 16 cm
- Glass & metal

34.99

or 1400 Fun Miles

197877



HURRICANE LIGHT 'HOUSE'
- L 28 x W 14 x H 30 cm
- Metal

39.99

or 1600 Fun Miles

190212



❶ **MIRROR - HECTAGON**
49.99



❷ **PHOTO FRAME 'GRAPHIC'**
8.99



❸ **METAL CANDLE HOLDER**
17.99

❹ **PLANT 'HOSTA'**
69.99

❺ **TABLE 'BELLA'**
59.99





❻ **POT - ROUND**
Starting at
18.99



❼ **PLANT STAND 'BLOM'**
Starting at
24.99



❽ **WOODEN LANTARN**
49.99

① **Mirror Hectagon**, wooden frame, L 32 x H 37 cm, 2000 Fun Miles, 202036 ② **Photoframe 'Graphic'**, L 15 x H 10 cm, 360 Fun Miles, 202027 ③ **Metal Candle Holder**, available in 4 colors, H 20 cm, 720 Fun miles, 197761 ④ **Plant 'Hosta'**, Ø 40 x W 65 cm, 2800 Fun miles, 20212 ⑤ **Table 'Bella'**, Ø 48 x H 49.5 cm, wood, 2400 Fun Miles, 202093 ⑥ **Pot Round**, use this pot for the plant stand 'Blom', available in 2 sizes: Ø 19.5 x H 17.5 cm, Ø 22.5 x H 20 cm, 760 Fun Miles, 202100 ⑦ **Plant Stand 'Blom'**, metal, available in 2 sizes: Ø 21.5 x H 30.5 cm, Ø 25 x H 38 cm, 1000 fun miles, 202095 ⑧ **Wooden Lantarn**, several designs available, Ø 30 x H 26, 2000 Fun Miles, 201458

PILLOW COVER 'ZIGZAG'
- 65 x 65 cm

34.99

or 1400 Fun Miles

201974

CHINESE LANTERN STRING
- 4 pc set
- Ø 15 cm

24.99

or 1000 Fun Miles

193606

PILLOW COVERS
- 45 x 45 cm
- Different patterns availabe

Starting at

19.99

or 800 Fun Miles

201969

SERVING TRAY 'ZOEY'
- Ø 33 x H 14 cm

18.99

or 760 Fun Miles

193602

GEOMETRIC JAR
- Available in 3 designs
- Ø 8,2 x H 10.8 cm

19.99

or 800 Fun Miles

201454

'LOVE' FRAMES
- 28 x 28 cm
- Available in several designs

7.99

or 320 Fun Miles

202051

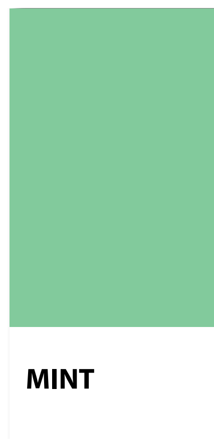
BIRD HOUSE
- L 15.5 x W 12.5 x H 14.5 cm

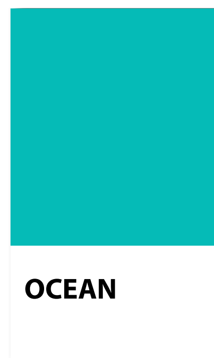
8.99

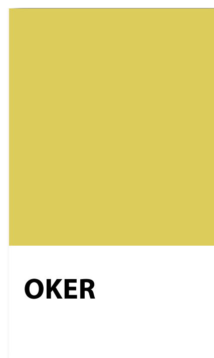
or 360 Fun Miles

202094









Bringing aqua

HOME DECOR INTO YOUR LIVING ROOM MAKES FOR A POSH AND SOPHISTICATED STATEMENT. GLAM IT UP WITH SOME BLACKS, WHITES AND METALLICS

1 CLOCK ON ROPE 99.99



2 HANGING POT 'TUSCA' 24.99



3 STORAGE TABLE 'SPACE' 79.99

4 PILLOW 'BENGALE' 29.99



5 POT 'GEM' 19.99



6 PLANT TABLE 'BORA' 39.99



7 CACTUS IN POT 9.99



8 SUCCULENT IN BLACK POT 14.99



9 SUCCULENT IN WHITE POT 14.99



10 SUCCULENT IN GREY POT 19.99



① **Clock on Rope**, Ø 52 cm, metal, 4000 Fun Miles, 201186 ② **Hanging Pot Tusca**, Ø 17.5 x H 15 cm, 1000 Fun Miles, 202101 ③ **Storage Table 'Space'**, grey, H 45 cm / Ø 38 cm, MDF, 3200 Fun Miles, 2011911 ④ **Pillow 'Bengale'**, available in 2 designs, L 40 x W 40 cm, 1200 Fun Miles, 193607 ⑤ **Pot'Gem'**, available in 2 sizes: Ø 13.5 x H 15 cm, Ø 20.5 x H 17 cm, 800 Fun Miles, 202110 ⑥ **Plant Table Bora**, available in 2 sizes, Ø 22 x H 26 cm, Ø 30 x H 35 cm, 1600 Fun Miles, 193626 ⑦ **Cactus in Pot**, 3 assorted, H 8.5 cm, 400 Fun Miles, 190245 ⑧ **Succulent in Black Pot**, 4 assorted designs available, H 7 cm, 600 Fun Miles, 201413 ⑨ **Succulent in White Pot**, 6 assorted designs available, H 10 cm, 600 Fun Miles, 190361 ⑩ **Succulent in Grey Pot**, 3 assorted designs available, H 14 cm, 800 Fun Miles, 190354

LAWN & GARDEN



RED MULCH SOIL COVER

7.99

or 320 Fun Miles

52058026

- 2 CF
- 56 LTR
- Inhibits weed germination and growth
- Holds in soil moisture, protecting your plants from drying out quickly
- Helps keep plant roots cooler
- Provides UV protection
- Gives professional and neet look



~~29.99~~

22.49

or 900 Fun Miles

SAVE 7.50

4230231

FLOWER FENCE

- H 14 inch x W 25 ft
- Available in green and white
- Plastic coated galvanized wire

~~349.99~~

299.99

or 12000 Fun Miles

SAVE 50.-

28100350

ROCK/PAVER WHEELBARROW

GREEN LAWN EDGING PLASTIC

- 4 x 240 ft
- Will not harm feet or lawnmower



~~14.99~~

9.99

or 400 Fun Miles

SAVE 5.-

4227856

~~19.90~~

12.99 each

or 520 Fun Miles

SAVE 6.01

113065







OVER 15% DISCOUNT

PAVER HOLLAND AMARETTO *

- High quality solid paver
- 4"(10cm) x 8" (20cm)
- 60mm thick, perfect for outdoor patio's, around the pool, drive ways

10155435

~~71.28~~

57.99 m^2

POTTING SOIL

- 40 Liter
- 10% REBATE ON A FULL PALLET

MORE FUN WITH FUN MILES

ACTIVATE THE FUN & WIN 500,000 FUN MILES!

fun miles

And 100+ weekly partner prizes until December 30, 2016!

Playing is easy and free!
All you need to do is activate your card number at ***funmiles.net***

Winning Tip: the more you swipe your Fun Miles card, the better your chances!

YOUR CARD NUMBER IS YOUR LOTTERY NUMBER

ACTIVATE IT NOW! ›

funmiles.net



Aldo Travel • Aruba Wine & Dine • Botica di Servicio • Bright Bakery • Bruna • Caribbean Mercantile Bank N.V.
DA Drogist • ENNIA • Kooyman • McDonald's • Pearle Vision • The Cinemas • Top 1 Toys • Tropical Bottling Company
Aruba Valero Boulevard • Valero Essoville • Valero Ponton • Valero Sta. Cruz • Wulfsen & Wulfsen



UPGRADE YOUR BATHROOM WITH THIS **TRENDY AND GEOMETRIC DESIGN**

SOAP HOLDER AND TUMBLER COMBO 'HAPPY SCANDI'
- Available in different colors

~~9.99~~
7.99
or 320 Fun Miles
SAVE 2.-

201202





SHOWER CURTAIN 'HAPPY SCANDI'
- EVA material
- Available in different colors

~~27.99~~
22.99
or 920 Fun Miles
SAVE 5.-

201205



TOILET BRUSH 'HAPPY SCANDI'
- Available in different colors

~~29.99~~
24.99
or 1000 Fun Miles
SAVE 5.-

201204



SOAP DISPENSER 'HAPPY SCANDI'
- Available in different colors

~~12.99~~
9.99
or 400 Fun Miles
SAVE 3.-

201203



BATH MAT 'HAPPY SCANDI'
- 50 x 80 cm
- Available in different colors

~~26.99~~
22.99
or 920 Fun Miles
SAVE 4.-

201201



TOILET SEAT 'HAPPY SCANDI'
- MDF
- Available in different colors

~~59.99~~
49.99
or 2000 Fun Miles
SAVE 10.-

201195

BATH

25% DISCOUNT
MEGA BUY!

VANITY 'CAPUCCINO'

- Creme gloss vanity cabinet 80cm with 2 drawers
- Set includes vanity, tall unit and mirror
- Faucet excluded

Lamp: H 30 x W 10 x D 3 cm
Mirror: H 70 x W 76 x D 2 cm
Sink: H 80 x W 45.7 x D 14.5 cm
Tall unit: H 35 x W 160 x D 30 cm
Vanity: H 80 x W 45.7 x D 50 cm

~~1499.99~~
1119.99
or 44800 Fun Miles
SAVE 380.-

202722

WC PACK EUROSPEC CASCADE

- White
- European standard watersaving duoflush 3/6 l
- Softclose seat included

~~229.99~~
179.99
or 7200 Fun Miles
SAVE 50.-

127468

corona

TOILET AQUAJET 'ADA'

- Increased height toilet
- Elongated bowl for extra comfort and hygiene
- Seat sold separately

~~249.99~~
219.99
or 8800 Fun Miles
SAVE 150.-

21631001

TOILET SEAT 'FREECARE'

~~79.99~~
49.99
or 2000 Fun Miles
SAVE 30.-

195081

Armatura

LAVATORY FAUCET 'GRAN'

~~79.99~~
64.99
or 2600 Fun Miles
SAVE 15.-

202117

BATH MAT 'ZEN'

- 50x80CM
- Available in different colors

~~26.99~~
22.99
or 920 Fun Miles
SAVE 4.-

201196

Armatura

LAVATORY FAUCET 'MO'

~~99.99~~
79.99
or 3200 Fun Miles
SAVE 20.-

202120





LEDS HELP LOWER ENERGY

TIP!

Look for a **warm white color** temperature for living rooms and bedrooms



A **bright white color** temperature is perfect for kitchens, workspaces and studies.



RECOMMENDED CFL, HALOGEN OR LED

MOVABLE SPOTLIGHT

- 1 Light movable recess down light
- satin nickel finish kit set
- 120v 60hz
- Socket included

~~8.99~~
7.99
or 320 Fun Miles
SAVE 1.-

31044611



RECESS LIGHT

- White

~~16.99~~
12.99
or 520 Fun Miles
SAVE 4.-

317111211



RECESS LIGHT

- Compact recess
- Satin nickel

11.99
or 480 Fun Miles
64389141



RECESS LIGHT

- Satin nickel

~~17.99~~
14.99
or 600 Fun Miles
SAVE 3.-

317111041



SPOTLIGHT 2 LIGHTS

- Satin-nickel finish

~~64.99~~
54.99
or 2200 Fun Miles
SAVE 10.-

56762741





CEILING LIGHT

- Satin nickel/ Dark wood finish

89.99
or 3600 Fun Miles
310254941

HALOGEN SPOTLIGHT

- 1 Lights
- Frosted glass
- Silver

~~26.99~~
24.99
or 1000 Fun Miles
SAVE 2.-

31369111





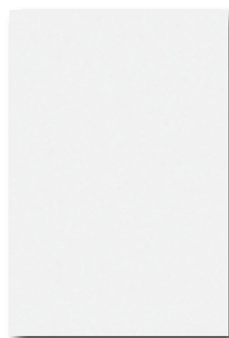
HALOGEN SPOT LIGHT

- Satin nickel

34.99
or 1400 Fun Miles
310260141

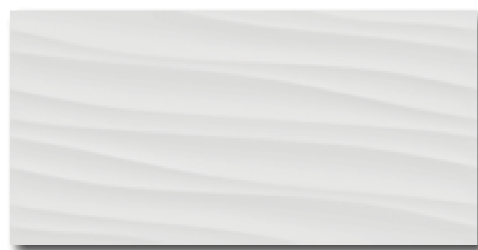
WALL TILE JAYA BLANCO
- Ceramic wall tile
- 25 x 43 cm

~~24.99~~
19.99 m²
or 800 Fun Miles
SAVE 5.-
23660090



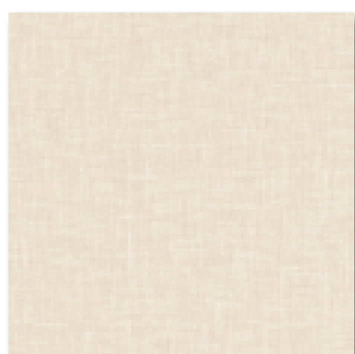
WALL TILE ARIES WAVE
- 30 x 60 cm
- Ceramic wall tile
- Indoor use - modern glossy white tile with a wave structure

39.99 m²
or 1600 Fun Miles
23709222



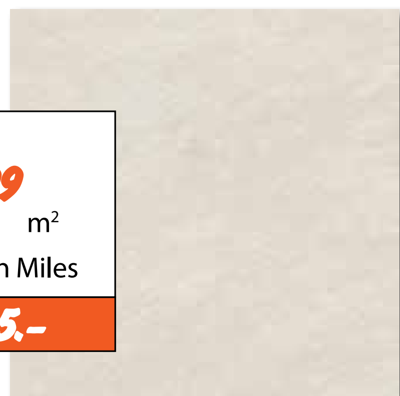
FLOOR TILE BEIGE KEA
- 33.8 x 33.8 cm
- Mate finish

29.99 m²
or 1200 Fun Miles
23660075



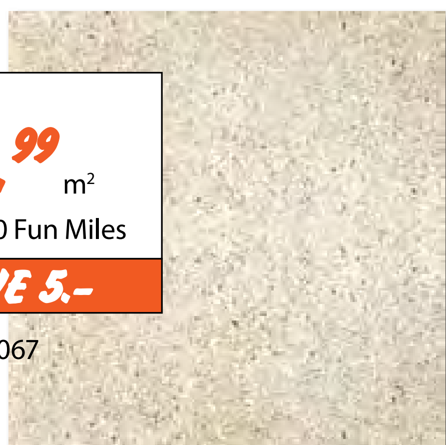
TILE BUENOS AIRES
- 42.5 x 42.5 cm
- Ceramic floor/ wall tile
- Indoor use - high quality glossy natural travertine look

~~27.99~~
22.99 m²
or 920 Fun Miles
SAVE 5.-
23660049



OUTDOOR TILE GRIND BEIGE
- 56 x 56 cm
- Outdoor floor tile
- Anti-slip

~~19.99~~
16.99 m²
or 680 Fun Miles
SAVE 5.-
23660067







~~6.49~~
5.84 each
or 234 Fun Miles
SAVE 0.65
082771

GLASSBLOCKS - DIFFERENT DESIGNS 10% DISCOUNT
- Great for any space - as divider wall, window or decor!
- Glassblocks offer great versatility, visibility and light transmission, energy conservation, security and durability
- Water-repellent and cleans easily - so no virtualy no maintenance

U-PROFILE FOR END GLASSBLOCK WALL
- 250 cm
- Great white profile to easily finish off the end of a glassblock wall

16.99
or 680 Fun Miles
092165



GLASS-BLOCK MORTAR
- 50 lb - white
- Glass-Block Mortar is a premixed blend of Portland cement, sand and chemicals specifically designed for glass-block installation. This white mortar can be used for both setting and grouting of the block

34.99
or 1400 Fun Miles
0140050





CEMENT



MULTI FLOOR-SET THINSET
- 50 lbs
- MULTI FLOOR-SET offers economy and good bond strength for floor tile installations. Apply over concrete subfloors, cement backerboards and existing ceramic tile

27.99 grey
or 1120 Fun Miles
23900910

34.99 white
or 1400 Fun Miles

JAMOBLEND THIN-SET
- 50 lbs
- JamoBlend is an economical, sanded thin-set for most tile installations, with good working time to apply and adjust tiles.

17.99 grey
or 720 Fun Miles
23900900

26.99 white
or 1080 Fun Miles



POLYBLEND SANDED GROUT
- 25 lb(s)
- Bright white
- Polyblend is formulated with proprietary technology to
- Ensure durability, color consistency and quick setting
- These polymer-modified grouts produce hard, dense
- Joints that are resistant to shrinking, cracking and wear
- Available in 48 colors

34.99
or 1400 Fun miles
PBG38125



For grout joints from 3 to 13mm

Polyblend grouts are formulated for **durability** whether **interior or exterior.**



For grout joints up to 3 mm

POLYBLEND NON-SANDED GROUT
Available colors are Summer Wheat, Delorean Gray, Urban Putty, Sandstone, Winter Gray

24.99 10 lbs
or 1000 Fun Miles

The **non-sanded grout** is designed for highly glazed or polished tiles, marbles and natural stone that would be scratched by sanded grouts.

CHECK OUR WEBSITE, CIRCULAR AND FACEBOOK FOR OUR DEMO & WORKSHOP SCHEDULE

DOORS & WINDOWS

PGT FRENCH DOORS PROVIDE AN OPEN AIRY FEELING BY ALLOWING NATURAL LIGHT TO PASS THROUGH, BUT CAN ALSO OFFER PRIVACY

HEAVY DUTY SLIDING DOOR FULL GLASS

- 72 x 80 inch (182.9 x 203.2 cm)
- Grey glass
- Threshold included
- Miami-Dade certified

~~899.99~~

799.99

or 32000 Fun Miles

3370200GREY



SINGLE HUNG WINDOW FRENCH

- 18 1/8 x 25 inch (46 x 63.5 cm)
- Grey glass
- Screen included
- Miami-Dade certified

Starting at

~~179.99~~

159.99

or 6400 Fun Miles





HEAVY DUTY DOOR FRENCH

- 71 3/4 x 79 3/4 inch (182.2 x 202.6 cm)
- Grey glass
- Threshold included
- Miami-Dade certified

~~1999.99~~

1799.99

or 72000 Fun Miles

33501120GREY



HORIZONTAL ROLLING WINDOW FULL GLASS

- 25 1/2 x 25 inch (64.8 x 63.5 cm)
- Grey glass
- Screen included
- Miami-Dade certified

Starting at

233.99

or 9360 Fun Miles





HR FU GL 25 1/2 x 25	~~259.99~~	233.99	or 9360 Fun Miles
HR FU GL 36 x 24	~~219.87~~	197.88	or 7915 Fun Miles
HR FU GL 36 x 37 3/8	~~299.99~~	269.99	or 10800 Fun Miles
HR FU GL 36 x 49 5/8	~~339.99~~	305.99	or 12240 Fun Miles
HR FU GL 47 x 35	~~324.99~~	292.49	or 11700 Fun Miles
HR FU GL 47 x 47	~~369.99~~	332.99	or 13320 Fun Miles
HR FU GL 52 1/8 x 37 3/8	~~359.99~~	323.99	or 12960 Fun Miles
HR FU GL 52 1/8 x 49 5/8	~~389.99~~	350.99	or 14040 Fun Miles

TOOLBASIX

~~29.99~~

24.99

or 1000 Fun Miles

9076084



TOOLBASIX ENTRY LOCKSET

- For exterior doors
- Key alike
- Both knobs locked or unlocked by key outside or turn button inside
- Square spindle for right or left handed installations
- Fits doors with a thickness: 1-3/8 Inch to 1-3/4 Inch
- Stainless steel
- Available in tulip or ball model



TOOLBASIX DEADBOLT SINGLE CYLINDER

- Operated by key outside and turnpiece inside.
- Suitable for door thickness : 1-3/8" to 1-3/4" doors.

~~27.99~~

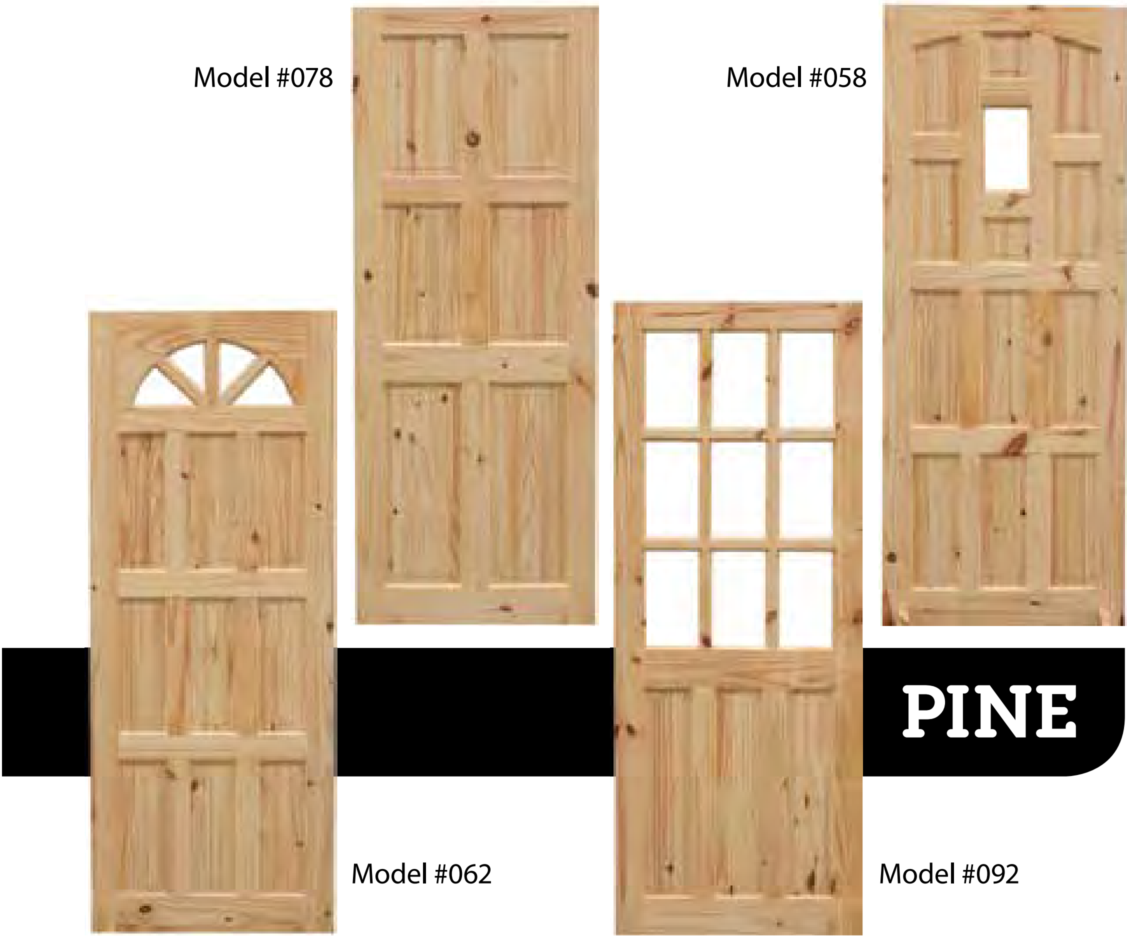
22.99

or 920 Fun Miles

9302001

CHECK OUR WEBSITE, CIRCULAR AND FACEBOOK FOR OUR DEMO & WORKSHOP SCHEDULE

DOORS



KNOTTY & CLEAR - 35 x 2110 MM - MODEL #062

830 mm	Solid Knotty	~~199.-~~	**179.99**	or 7200 Fun Miles
915 mm	Solid Knotty	~~199.-~~	**179.99**	or 7200 Fun Miles
830 mm	Solid Clear	~~249.-~~	**199.99**	or 8000 Fun Miles
915 mm	Solid Clear	~~275.-~~	**229.99**	or 9200 Fun Miles

KNOTTY & CLEAR - 35 X 2110 MM - MODEL #078

830 mm	Solid Knotty	~~149.-~~	**129.99**	or 5200 Fun Miles
830 mm	Dutch Knotty	~~175.-~~	**149.99**	or 6000 Fun Miles
915 mm	Solid Knotty	~~149.-~~	**129.99**	or 5200 Fun Miles
915 mm	Dutch Knotty	~~175.-~~	**149.99**	or 6000 Fun Miles
830 mm	Solid Clear	~~199.-~~	**169.99**	or 6800 Fun Miles
830 mm	Dutch Clear	~~225.-~~	**189.99**	or 7600 Fun Miles
915 mm	Solid Clear	~~199.-~~	**169.99**	or 6800 Fun Miles
915 mm	Dutch Clear	~~225.-~~	**189.99**	or 7600 Fun Miles

KNOTTY & CLEAR - 35 x 2110 MM - MODEL #092

830 mm	Solid Knotty	~~249.-~~	**199.99**	or 8000 Fun Miles
915 mm	Solid Knotty	~~249.-~~	**199.99**	or 8000 Fun Miles
830 mm	Solid Clear	~~275.-~~	**229.99**	or 9200 Fun Miles
830 mm	Dutch Clear	~~299.-~~	**249.99**	or 10000 Fun Miles
915 mm	Solid Clear	~~275.-~~	**229.99**	or 9200 Fun Miles
915 mm	Dutch Clear	~~299.-~~	**249.99**	or 10000 Fun Miles

KNOTTY & CLEAR - 35 x 2110 MM - MODEL #058

830 mm	Solid Knotty	~~199.-~~	**169.99**	or 6800 Fun Miles
915 mm	Solid Knotty	~~199.-~~	**169.99**	or 6800 Fun Miles
830 mm	Solid Clear	~~249.-~~	**199.99**	or 8000 Fun Miles
915 mm	Solid Clear	~~275.-~~	**229.99**	or 9200 Fun Miles

TROPICAL HARDWOOD

Model #005

Model #058

35 X 2110 MM - MODEL #062

830 mm	Solid	~~539.99~~	**479.99**	19200 Fun Miles
915 mm	Solid	~~549.99~~	**499.99**	20000 Fun Miles

35 X 2110 MM - MODEL #005

830 mm	Solid	~~349.99~~	**314.99**	12600 Fun Miles
830 mm	Dutch	~~369.99~~	**329.99**	13200 Fun Miles
915 mm	Solid	~~359.99~~	**329.99**	13200 Fun Miles
915 mm	Dutch	~~379.99~~	**339.99**	13600 Fun Miles

35 X 2110 MM - MODEL #006

830 mm	Solid	~~369.99~~	**329.99**	13200 Fun Miles
830 mm	Dutch	~~390.-~~	**349.99**	14000 Fun Miles
915 mm	Solid	~~379.99~~	**339.99**	13600 Fun Miles
915 mm	Dutch	~~399.99~~	**359.99**	14400 Fun Miles

35 X 2110 MM - MODEL #058

830 mm	Solid	~~439.99~~	**389.99**	15600 Fun Miles
915 mm	Solid	~~449.99~~	**399.99**	16000 Fun Miles

Model #062

Model #006

CHECK OUR WEBSITE, CIRCULAR AND FACEBOOK FOR OUR DEMO & WORKSHOP SCHEDULE

Richmond
The Water Heater Experts





WATER HEATER 2.5 GAL
- 110V or 220V
- 1440W
- Bracket included
- Automatic thermostat keeps water at desired temperature

499.99
or 20000 Fun Miles
4686978

WATER HEATER 6 GAL
- 110V
- 1440W
- Bracket included
- Automatic thermostat keeps water at desired temperature

549.99
or 22000 Fun Miles
7906456

WATER HEATER 20 GAL
- 75 liter/20 gl
- 20 V
- 2000 W
- Including installation set

899.99
or 36000 Fun Miles
8642407

NEW

Midea



EXCLUSIVELY AT KOOYMAN
INTRODUCTION PRICE

MIDEA INSTANT WATER HEATER
- Suitable for shower and kitchen
- 3 different temperature options
- Copper heating element
- Available in 110v and 220v
- Energy efficient
- 50/60Hz

~~149.99~~
129.99
or 5200 Fun Miles
SAVE 20.-
DSK680352

CE



SERVICES AT KOOYMAN

Happy to help!



OPEN 7 DAYS A WEEK: No time during the week? We are open 7 days a week for your convenience. Life made easy by Kooyman!



KIDS CORNER: Our kids corner will keep your kids entertained while you enjoy shopping in Kooyman Megastore where you'll find all your hardware needs and more.



KOOYMAN CAFÉ: Need a break from shopping? Visit our Kooyman Café for refreshments. Don't miss our weekly specials and signature snacks listed on kooymanbv.com and our facebook page.



30 DAYS RETURN: Oops, bought the wrong tile or drill? No problem, at Kooyman you can always return purchased items within 30 days* and get cash back! With the exception of customized and special orders.



GIFT CARD: Looking for a great gift for family & friends? Surprise them with a Kooyman gift card in the amount of your choice.



REDEEM FUN MILES: You don't always need money to buy your products at Kooyman. Redeem your Fun Miles to purchase products in our store. Pay the full amount or a part of your purchase with Fun Miles. Fun Miles; fun within your reach.



2 X FUN MILES AND MEGA MILES: At least 2x Fun Miles on all your Kooyman purchases! The multiplier starts at 2 times and can go up to even 5 times the original quantity of Fun Miles! Fun Miles; fun within your reach.



KEY CENTER: Need a spare key? Don't wait till you're locked out. Visit our key center to make a duplicate of your most important keys. Fast and easy while you're waiting!



PAINT MIXING: What color can we mix for you today? Every imaginable color is possible. We can mix over 20.000 different colors in the finish and the brand you choose.



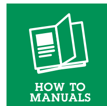
COLOR SCANNING: Match that fabulous color of your curtains. Bring a color sample of any color or material and let our experts scan it and find the matching paint color for you.



DELIVERY SERVICE: Bought too much or is it too big to fit in your car? No problem, we can deliver the materials and products for you. Just ask our drive thru or service desk personnel.



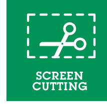
DEMOS & WORKSHOPS: Check our website, circular and facebook for our demo & workshop schedule. we always have handy themes so you can tackle your next DIY project with confidence.



HOW-TO-MANUAL: Want to tackle a DIY project? Check out our HOW-TO-MANUALS. We offer step-by-step guides with valuable tips, checklists and must-haves.



KITCHEN DESIGN: Standard or a gourmet kitchen? Design your custom kitchen with the help of one of our kitchen experts. Create your own dream kitchen.



CUSTOM SCREEN AND REPAIR: Need a repair or custom made screens for your windows or doors? We are happy to make these for you. Just ask our service desk personnel.



CUTTING SERVICE: Board, lumber or steel doesn't fit in your car? No problem we can cut them to fit & transport ready. Just ask our drive thru personnel.



FREE ESTIMATES: Good budgeting is the first step in every project. Request your material estimate completely free of charge and start off your project on the right foot. Just ask our service desk personnel.



PAYMENT SERVICES: Use your preferred payment method. Cash, check, credit- or debit cards are all accepted. Payment made easy.



COLOR & INTERIOR ADVICE: Kooyman offers monthly free color and design advice from a professional interior designer. Please visit our service desk at the Megastore for more information.



REPAIR & MAINTENANCE: Need repair or maintenance on your (power) tools? No worries. Bring your powertool or garden machine to one of our technicians available at our inhouse Repair & Maintenance Desk. Your tools will be carefully handled by our Kooyman technicians.

*With the exception of customized and special orders.

MORE FUN MILES FOR YOUR MONEY!



2 x Fun Miles on all your purchases at Kooyman. Not only do we have the best quality products in store, you can also get more Fun Miles for your money with our Mega Miles program.

When you buy & swipe, you receive 1 x Fun Miles.
At the end of each quarter, all your purchases are added up and rewarded with:

YOUR TOTAL PURCHASES PER QUARTER (3 MONTHS)	MEGA MILES MULTIPLIER
AWG. 0 - 2.000	1 X EXTRA FUN MILES
AWG. 2.000 - 10.000	2 X EXTRA FUN MILES
AWG. 10.000 - 25.000	3 X EXTRA FUN MILES
AWG. > 25.000	4 X EXTRA FUN MILES

NOT A FUN MILES MEMBER YET?

The Fun Miles welcome pack is available at our cash registers.
It contains your own Fun Miles cards and key tag to carry on your key ring.
REGISTERING IS FAST AND EASY: VISIT FUNMILES.NET NOW!

KOOYMAN ARUBA

AVENIDA E.J. (WATTY) VOS 20
TEL. 582 40 40



Monday - Saturday	Sunday
07.00 am - 06.00 pm	09.00 am - 02.00 pm
NON STOP	NON STOP

- This circular is only valid at Kooyman Aruba
- All prices are in Aruban Guilders
- Prices mentioned in circular are only valid on cash purchases & excluding BBO
- Prices expire November 13th, 2016 or while supplies last
- Kooyman is not liable for any typing and/or printing errors and reserves the right to correct printing errors
- Some items may be limited to stock on hand due to availability
- Price may change if there are extreme variations
- Items may vary from illustrations
- Contact our info desk for shipping and delivery information



CLOSETMAID®

DRAWER SHAKER STYLE

- Available in 3 different sizes
- Colors available are white & natural gray
- Features a full extension drawer slides with a decorative nickel handle
- Full thickness drawer bottom lets you load more into the drawer

1 W 40.6 x H 25.4 CM

~~129.99~~
103.99
or 4160 Fun Miles
SAVE 26.-

487200

2 W 63.6 x H 12.7 CM

~~114.99~~
91.99
or 3680 Fun Miles
SAVE 23.-

487300

3 W 63.6 x H 25.4 CM

~~132.99~~
106.39
or 4256 Fun Miles
SAVE 26.60

5888700

4 TOP SHELF

- Available in white & natural gray
- L 120 x W 35 x T 1.6 cm

~~39.99~~
31.99
or 1280 Fun Miles
SAVE 8.-

488000

5 STACKABLE CORNER UNIT

- Available in white & natural gray
- L 80.6 x W 50 x H 104.4 cm
- Includes 3 shelves & hardware

249.99

or 10000 Fun Miles

487100

6 STARTER CLOSET TOWER KIT (40.6 CM)

- Available in white & natural gray
- Fits closets 183 cm to 274 cm wide / H 208 cm
- Includes tower W 40.6 cm, 5 shelves plus 3 rods
- Hardware included

334.99

or 13400 Fun Miles

486800

7 STARTER CLOSET TOWER KIT (63.5 CM)

- Available in white & natural gray
- Fits closets 214 cm to 305 cm wide/ H 208 cm
- Includes tower W 63.5 cm, 5 shelves plus 3 rods
- Hardware included

379.99

or 15200 Fun Miles

486900